



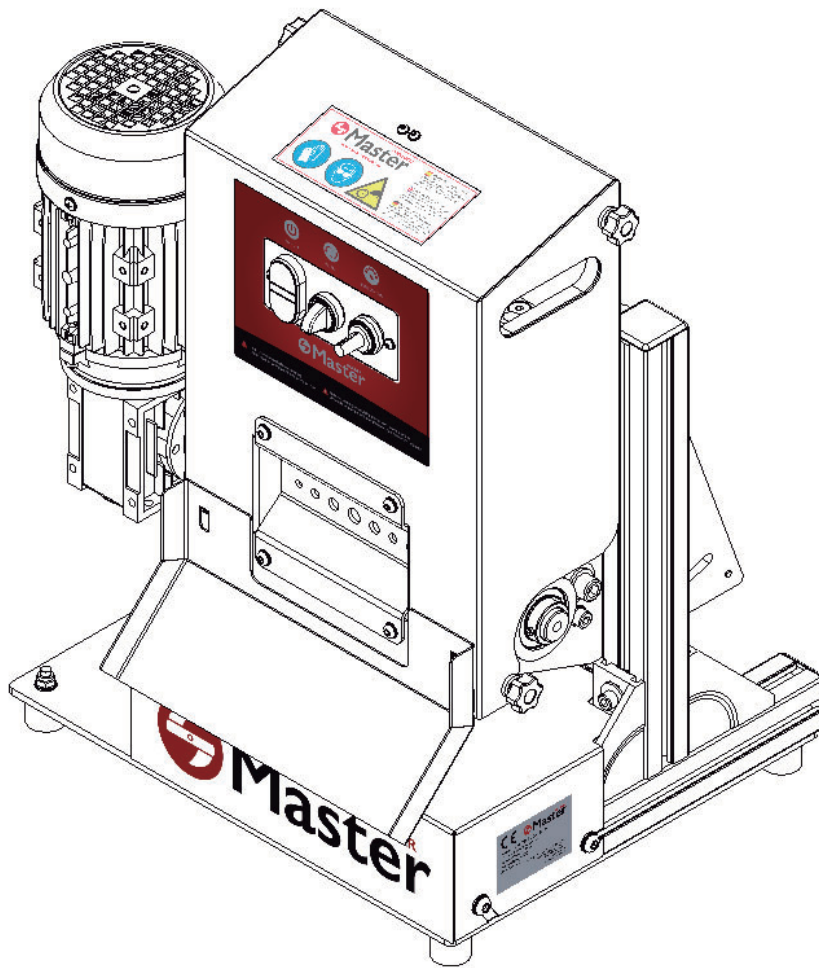
Master PRODUCTS

MB Bucker 200

Manual de uso y mantenimiento

Instructions for use and maintenance

Manuel d'utilisation et de maintenance



03

MB Bucker 200
Indicaciones generales
Objetivo del manual
Dónde dejar el manual
Garantía
Contenido de la caja

04

Indicaciones básicas de seguridad
Símbolos de seguridad
Seguridad para el operario
Quién puede utilizar la MB Bucker 200
Reparación de la MB Bucker 200
Cómo parar la MB Bucker 200
Exclusiones de responsabilidad

05

Transporte
Conexión eléctrica
Colocación
Puesta en marcha
Montaje de la máquina

06

Controles a realizar antes de conectar
Modo hibernación
Ajuste inicial de rodillos
Ajuste de rodillos

07

Apretar rodillos
Separar rodillos

08

Funcionamiento de la máquina
Condiciones del producto
Preparación del producto

09

Controles
Control de calidad
Basculación
Funcionalidad cabezales

10

Cambio de cabezal
Seguridad

11

Mantenimiento
Limpieza

13

Eliminación de residuos
Riesgos residuales

14

Datos generales

15

English 

27

Français 

40

Declaración conformidad CE

MB Bucker 200

La MB Bucker 200 es la descogolladora idónea para grandes producciones en espacios reducidos. Gracias a sus características técnicas, la bucker se adapta a cualquier variedad y estado de las flores.

Indicaciones generales

Objetivo del manual

Este manual de instrucciones hace que el usuario de la máquina se familiarice con:

- + La forma de trabajo
- + El uso del artículo
- + Las indicaciones de seguridad
- + El mantenimiento

Dónde dejar el manual

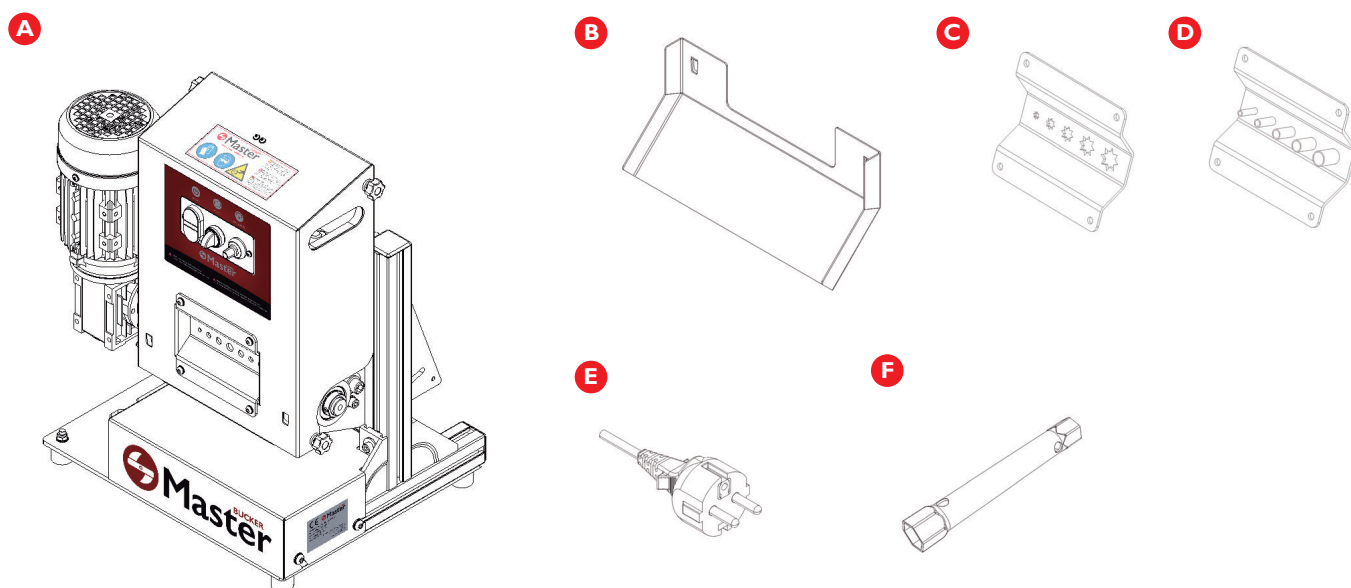
Mantener el manual de instrucciones cerca de la máquina. Las instrucciones deben estar siempre a mano. Éste debe conservarse en un lugar seco y seguro.

Garantía

Master Products ofrece 5 años de garantía sobre cualquier pieza defectuosa presente en todos sus equipos, siempre y cuando no sea debido a un mal uso y/o falta de mantenimiento.

Para la garantía es indispensable presentar la factura de compra y ponerse en contacto con el fabricante (info@masterproducts.es).

Contenido de la caja



A MB Bucker 200

B Rampa de salida

C Cabezal estrella (1 ud.)

D Cabezal tubular (1 ud.)

E Cable de alimentación (1 ud.)

F Llave de tubo (1 ud.)

Indicaciones básicas de seguridad

Símbolos de seguridad



PELIGRO

Este símbolo significa que hay un posible peligro inminente para la integridad física y la vida de las personas. La no observación de estas indicaciones puede comportar graves efectos nocivos ocasionados por posibles heridas con peligro de muerte.



ADVERTENCIA

Este símbolo significa que hay un posible peligro inminente para la integridad física y la vida de las personas. La no observación de estas indicaciones puede comportar daños en la máquina y en el usuario.



INFORMACIÓN

Bajo estas indicaciones se obtienen consejos e informaciones especialmente prácticas. Este símbolo da indicaciones importantes para la manipulación adecuada de la máquina. La no observación de estas indicaciones puede comportar un mal uso del artículo en cuestión.

Seguridad para el operario

- + Las flores a tratar en este equipo solo pueden ser frescas y/o secas, ya sean herbáceas y/o semi-leñosas. Cualquier planta de distinta naturaleza puede causar lesiones en el usuario y en el equipo.
- + Utilizar siempre el equipo con guantes y gafas de seguridad. Con el equipo en funcionamiento hay fragmentos de plantas que pueden desprenderse y proyectarse con intensidad causando una posible colisión en los ojos.
- + Nunca aproximarse al equipo en funcionamiento vistiendo ropa ancha, para así evitar un posible riesgo de atrapamiento.
- + Solo usar el equipo si está en perfectas condiciones, de otra manera pueden generarse riesgos para los usuarios.
- + Los dispositivos de seguridad como interruptores y protecciones, no pueden ser desmantelados bajo ninguna circunstancia.
- + Asegurar que la MB Bucker 200 está correctamente cerrada y los botones apagados antes de realizar cualquier mantenimiento en ella.
- + No acercarse al cabezal de entrada del equipo las manos o cualquier otro objeto que pueda dañar a éste o al operario.

Quién puede utilizar la MB Bucker 200

Las máquinas de Master Products sólo pueden ser utilizadas por usuarios que hayan leído y entendido este manual.

Como parar la MB Bucker 200

Las máquinas de Master Products se apagan, bajo cualquier circunstancia, siempre que se pulsen los interruptores OFF (de color rojo).

Antes de realizar cualquier acción de mantenimiento en la máquina hay que desconectar la misma de la red eléctrica. La unidad tiene que apagarse y desconectarse inmediatamente de la corriente eléctrica en caso de notar un funcionamiento fuera de lo normal.

Reparación de la MB Bucker 200

Solo un trabajador cualificado puede desmantelar, reparar e instalar nuevas piezas. En el caso de que el producto esté en periodo de garantía, solo un trabajador de Master Products puede hacer acciones sobre éstos sin perder la garantía.

Exclusiones de responsabilidad

Están prohibidas las modificaciones en los equipos de Master Products sin la aprobación del fabricante. Este último, declina cualquier responsabilidad anulando los derechos de garantía de las máquinas a las que se les hayan hecho modificaciones, no responsabilizándose de los fallos y accidentes que pueden ser consecuencia.

Durante el periodo de garantía, los equipos de Master Products solo podrán ser desmontados y reparados por mecánicos del fabricante o de sus representantes oficiales.

El operario que utiliza la máquina debe asegurarse que el material triturado se retira con regularidad, dado que los residuos pueden comportar una obstrucción, por lo tanto, un mal funcionamiento de la máquina.



Caja 50x58x66cm = 45 kg / / Peso neto MB Bucker 200 = 40 kg

Conexión eléctrica

La conexión eléctrica de la máquina MB Bucker 200 debe llevarse a cabo mediante una fuente de alimentación 230 V / 50-60 Hz monofásico.

Colocación

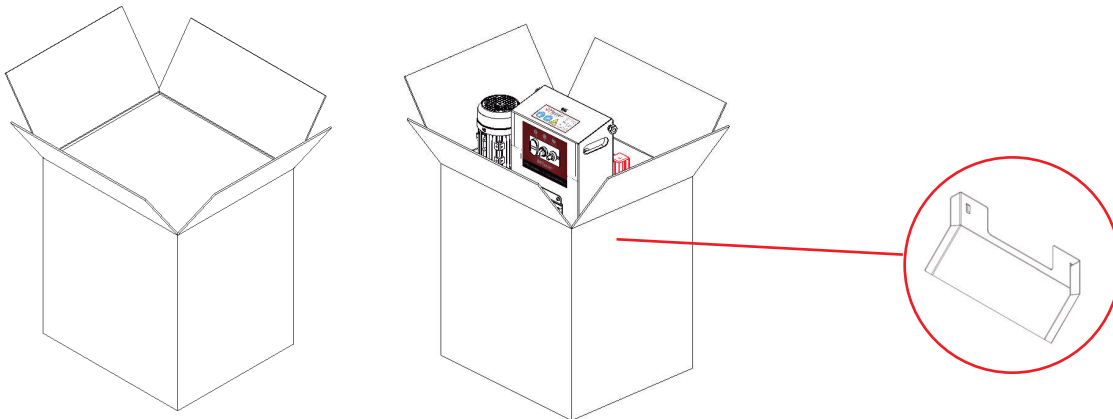


La MB Bucker 200 debe colocarse sobre una superficie elevada y plana, asegurando su estabilidad y una buena posición de trabajo para el usuario. Solo es adecuada para su uso en interior y bajo ninguna circunstancia debe ser expuesta la parte eléctrica al agua.

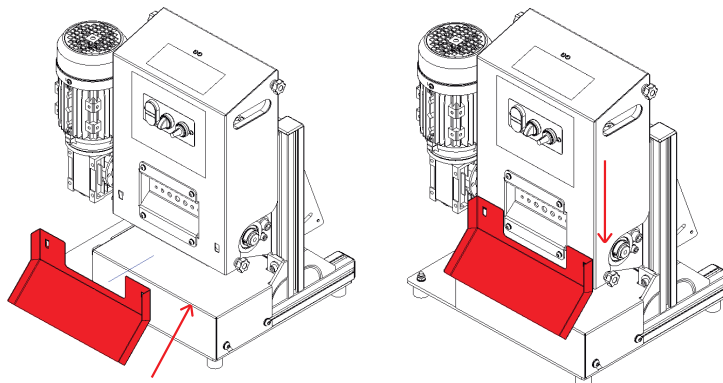
Puesta en marcha

Montaje de la máquina

- 1 La MB Bucker 200 se entrega completamente protegida y encajada. Abrir la caja y retirar la tapa superior de porexpan. Extraer la máquina y la rampa de salida (B) que se encuentra por separado dentro de la caja.



- 2 Situar la MB Bucker 200 en una superficie plana y estable. Colocar la rampa de salida (B) en las ranuras del carenado frontal, tal y como se indica en la imagen. El equipo se suministra en modo hibernación para que llegue en condiciones óptimas. En el siguiente apartado se explica cómo preparar la máquina para su uso.



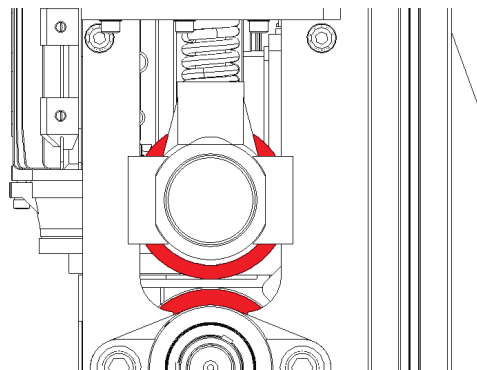
Controles a realizar antes de conectar



Modo hibernación

Con el objetivo de mantener la MB Bucker 200 de forma óptima para su primer uso, se suministra en modo hibernación. Esto significa que los rodillos se encuentran separados para que mantengan su forma correcta y no queden deformados debido al contacto entre ellos.

Será necesario ajustar los rodillos antes del primer uso, manteniendo la MB Bucker 200 desconectada de la corriente en todo momento.



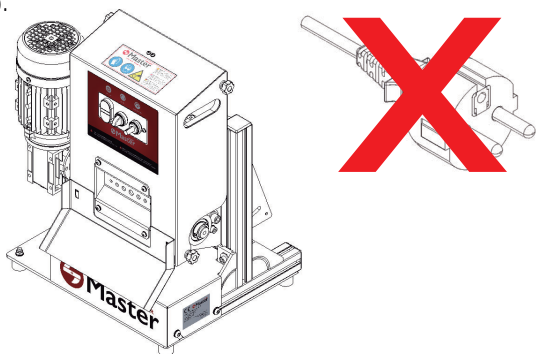
Ajuste inicial de rodillos

Para realizar el ajuste inicial de rodillos, ir al apartado "AJUSTE DE RODILLOS" que aparece a continuación y realizar los pasos del n.º1 al n.º7. Gracias a este ajuste inicial, dejamos atrás el modo hibernación en el que se entrega la máquina. Solo es necesario una llave fija de 24 mm junto a la llave de tubo suministrada.

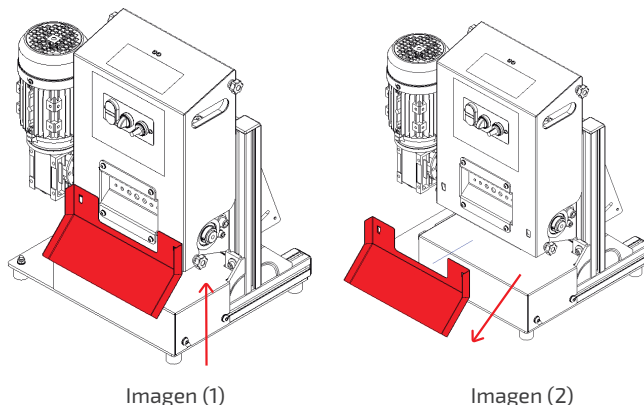
Ajuste de rodillos

Si se observa una falta de succión de las ramas introducidas en el cabezal de la máquina, es debido a un incorrecto ajuste de los rodillos de tracción. A continuación, se describe como ajustarlos. Para ello, solo se necesita una llave fija de 24 mm. **IMPORTANTE:** desconectar el equipo de su fuente de alimentación.

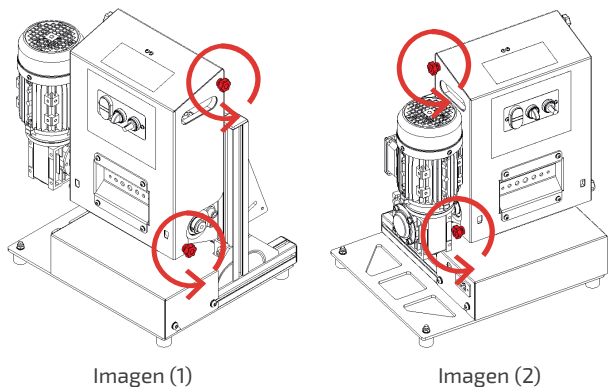
- 1 Pulsar el botón OFF, de color rojo, presente en el cuadro de mando y desconectar el equipo de la fuente de alimentación. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



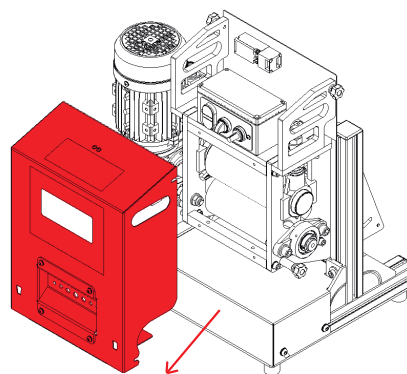
- 2 Retirar la rampa de salida (B) levantándola verticalmente.

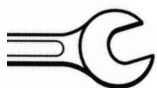


- 3 Aflojar los 2 pomos laterales como se indica en la imagen (1). Hacer lo mismo con los 2 pomos del lado opuesto, como se muestra en la imagen (2). **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



- 4 Retirar el carenado frontal. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.





Apretar rodillos

5 Con una llave fija de 24 mm y la llave de tubo, destornillar y retirar la tuerca superior tal como se muestra en la imagen (1). Repetir el mismo proceso en el lado opuesto. Ver imagen (2).

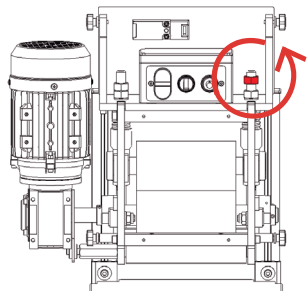


Imagen (1)

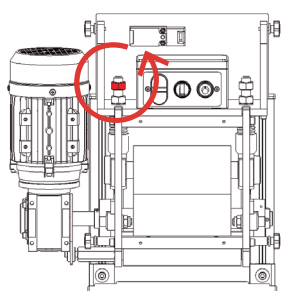


Imagen (2)

6 Destornillar con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, la tuerca inferior que se muestra en la imagen (1). Observar en la imagen (2) como los rodillos se acercan. Repetir el mismo proceso en el lado opuesto.

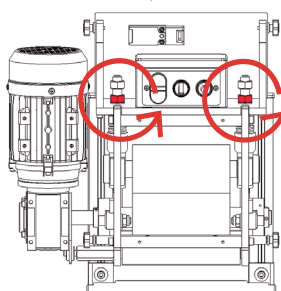


Imagen (1)

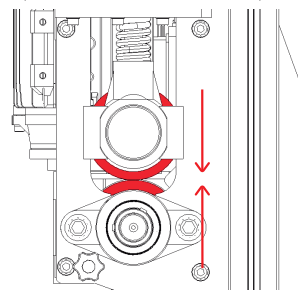


Imagen (2)

7 Con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, atornillar de nuevo la tuerca superior hasta que contacte con la tuerca inferior con la intención de bloquearla, tal como se muestra en la imagen (1). Repetir el proceso en el lado opuesto, tal y como se muestra en la imagen (2).

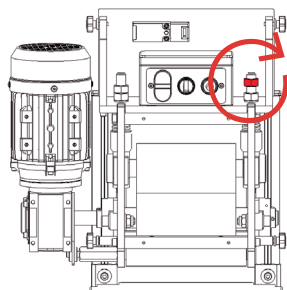


Imagen (1)

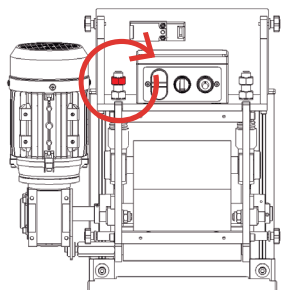


Imagen (2)



Separar rodillos

8 Con una llave fija de 24 mm y la llave de tubo, destornillar y retirar la tuerca superior tal como se muestra en la imagen (1). Repetir el proceso en el lado opuesto, ver imagen (2).

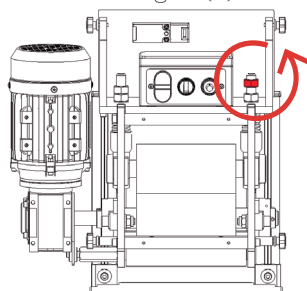


Imagen (1)

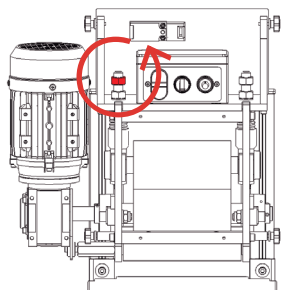


Imagen (2)

9 Con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, atornillar las tuercas inferiores como se muestran en la imagen (1). Observar como los rodillos se alejan en la imagen (2).

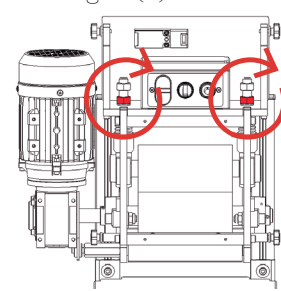


Imagen (1)

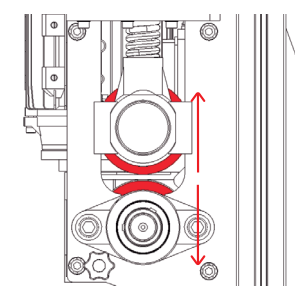


Imagen (2)

10 Con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, atornillar la tuerca superior hasta que contacte con la tuerca inferior con la intención de bloquearla, tal como se muestra en la imagen (1). Repetir el proceso en el lado opuesto, ver imagen (2).

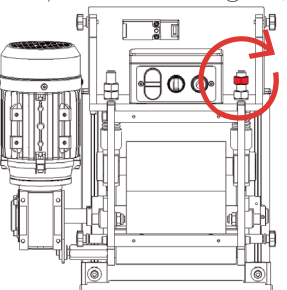


Imagen (1)

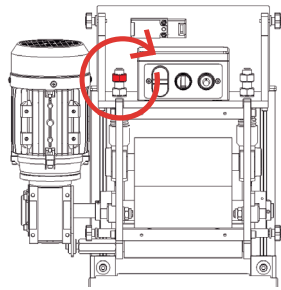
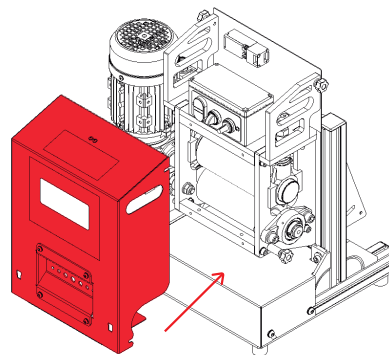
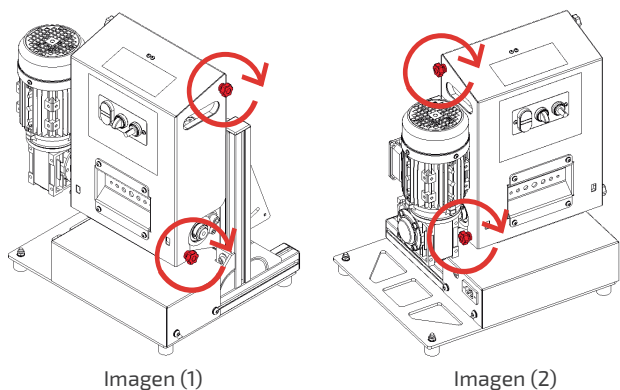


Imagen (2)

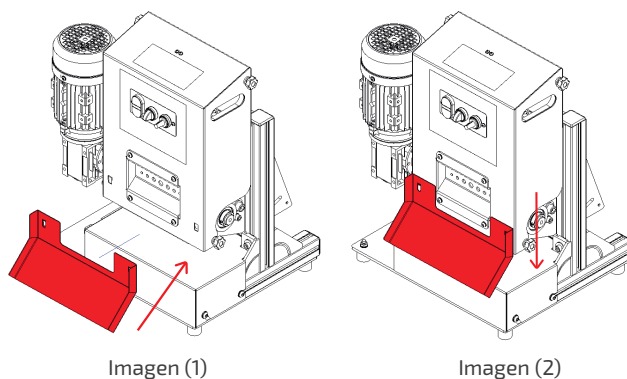
11 Una vez ajustados los rodillos volver a montar el carenado frontal de la MB Bucker 200.



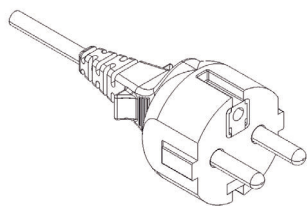
- 12** Fijar el carenado frontal atornillando los 2 pomos laterales, tal como se muestra en la imagen (1) y hacer lo mismo con los del lado opuesto (2).



- 13** Colocar la rampa de salida (B) en el carenado frontal, tal y como se observa en la imagen (1) y (2).



- 14** Conectar la MB Bucker 200 a una fuente de alimentación para poder trabajar con ella.



Funcionamiento de la máquina

La MB Bucker 200 ha sido diseñada para trabajar con flores frescas y/o secas, ya sean herbáceas y/o semi-leñosas. Gracias a los 3 cabezales suministrados se podrá adaptar el corte según la variedad y el nivel de humedad de las flores a procesar. Escoger el cabezal que más se adapte a la variedad y condición de las flores.

La MB Bucker 200 dispone de un dispositivo para regular la velocidad y para cambiar la dirección de giro de los rodillos de tracción.



SPEED CONTROL

Recomendamos:

- Usar una velocidad más lenta para descogollar las flores secas suavemente sin dañarlas.
- + La velocidad más rápida es la óptima para trabajar con flores frescas acabadas de cosechar.



IN / OUT

Cambio de dirección IZQUIERDA / DERECHA.

IN: Absorción de las ramas
OUT: Expulsión de las ramas

Condiciones del producto

Las condiciones de las flores a trabajar son muy importantes. La MB Bucker 200 ha sido diseñada para trabajar la mayoría de las variedades y es capaz de procesar gran cantidad. Aun así, tenemos que prestar atención al modo de uso de la máquina y las condiciones del producto.

La MB Bucker 200 puede utilizarse con todo tipo de plantas herbáceas y/o semi-leñosas. Todas aquellas plantas que no sean de esta naturaleza no pueden ser procesadas.

Preparación del producto

Es muy importante cortar las plantas por ramas, dejando la parte inferior de la rama limpia de pequeñas ramificaciones para así no entorpecer el proceso de descogollar.

Recomendamos realizar un corte con un ángulo de 45° aprox. en los extremos de las ramas más gruesas para que los rodillos puedan absorberlas con facilidad.

De la parte posterior del cabezal de entrada a los rodillos hay una distancia de 50 mm, cuando se introduzcan las ramas debe haber la misma distancia entre el extremo de la rama y la flor.

Controles

- 1  Conectar la máquina a una fuente de energía.
- 2  ON / OFF Pulsar ON.
- 3  IN / OUT Colocar el indicador a IN.
- 4  SPEED CONTROL Recomendamos empezar con menor velocidad.

Control de calidad

Comprobar la apariencia de la flor al salir del cabezal. Si no se obtiene el resultado deseado, cambiar el cabezal por uno más adecuado para tratar la rama o regular la velocidad. Si se precisa de un proceso de descogollado más suave deberá reducirse la velocidad, o por lo contrario, deberá aumentarse.

Basculación

Puede ser interesante bascular la parte superior según la comodidad de cada operario, para que se adapte mejor a la condición de trabajo. A continuación, se muestra como bascular la MB Bucker 200. Solo será necesario una llave Allen n.º6.

- 1 Desconectar el equipo de la fuente de alimentación. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.
- 2 Utilizar una llave Allen n.º6 para destornillar los 2 tornillos traseros marcados en la imagen (1) y (2), lo suficiente para que la máquina pueda bascular. No retirar del todo los tornillos, solo aflojarlos. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.

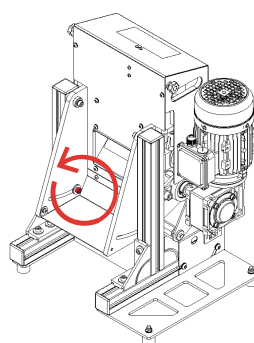
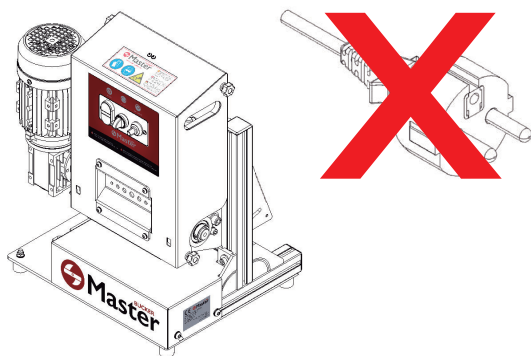


Imagen (1)

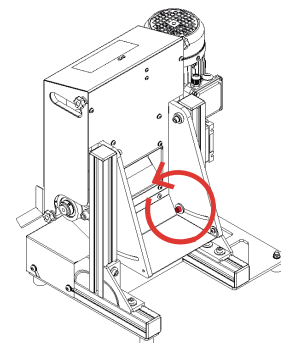


Imagen (2)

- 3 Seleccionar la nueva posición basculando la parte superior de la MB Bucker 200, tal y como se observa en la imagen (1) y fijarla atornillando de nuevo los 2 tornillos en ambos lados (2) con la ayuda de la llave Allen n.º6. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.

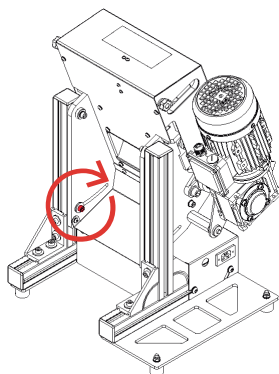


Imagen (1)

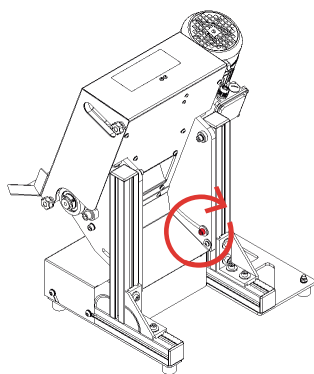
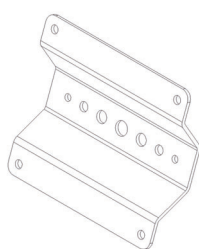
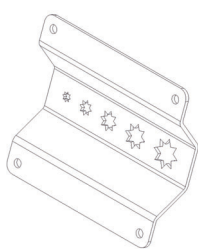


Imagen (2)

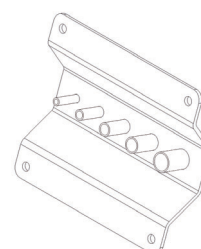
Funcionalidad cabezales



CABEZAL REDONDO
Es el adecuado para tratar la mayoría de ramas.



CABEZAL ESTRELLA
Es el indicado para tratar las ramas con varias ramificaciones.



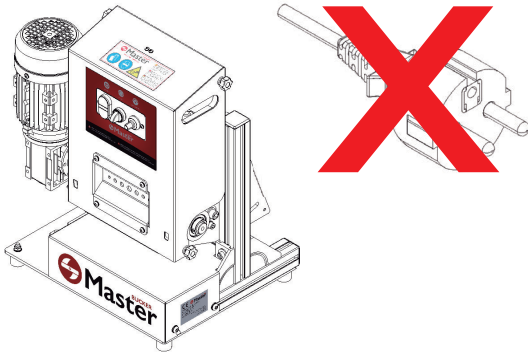
CABEZAL TUBULAR
Está diseñado para tratar el producto seco.

En el siguiente apartado se explica como cambiar correctamente los cabezales.

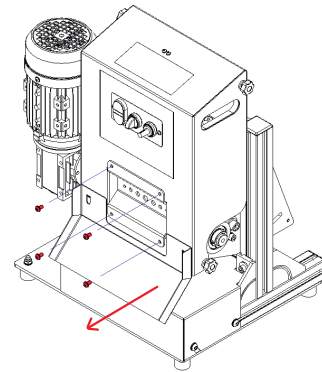
Cambio de cabezal

Puede ser necesario cambiar el cabezal según el producto a trabajar, para que se adapte mejor a la variedad y condición de la flor. A continuación, se muestra como intercambiarlos. Solo se necesitará una llave Allen n.º4.

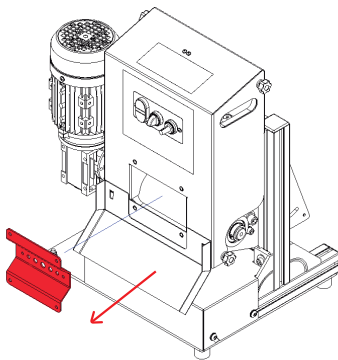
- 1 Desconectar el equipo de la fuente de alimentación. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



- 2 Con ayuda de una llave Allen n.º4 destornillar los 4 tornillos del cabezal, tal y como se muestra en la imagen.



- 3 Retirar y guardar el cabezal utilizado. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



- 4 Seleccionar el nuevo cabezal y colocarlo en la posición correcta. Atornillar los 4 tornillos del nuevo cabezal con la ayuda de la llave Allen n.º4, tal y como se observa en la imagen (3).

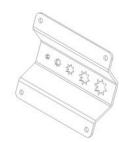


Imagen (1)

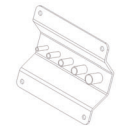


Imagen (2)

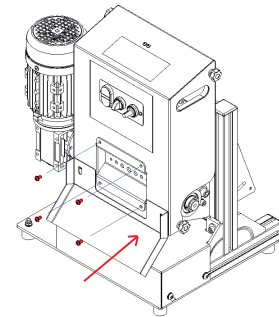
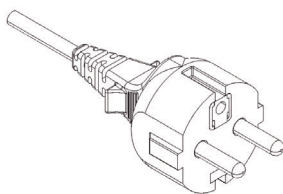


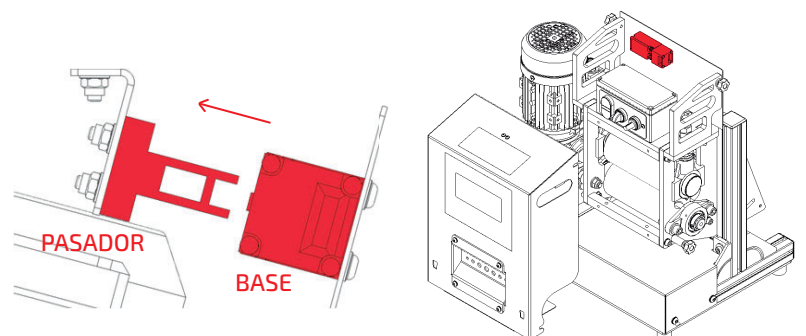
Imagen (3)

- 5 Conectar la MB Bucker 200 a una fuente de alimentación para poder trabajar con ella.

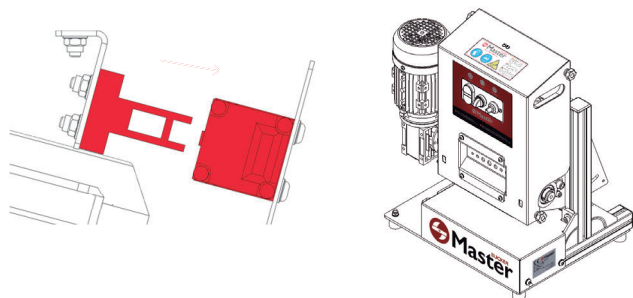


Seguridad

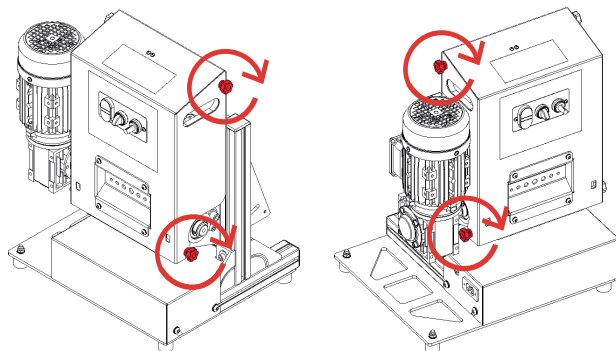
La MB Bucker 200 está equipada con un dispositivo de seguridad que garantiza la protección del operario durante el uso de la misma. Está formado por un pasador fijado en el carenado frontal extraíble de la máquina y por una base final de carrera fijada en la placa fija trasera de la misma. Cuando el carenado frontal está colocado correctamente, el pasador se encuentra insertado en la base. En el momento en que se retira el carenado, estos dos elementos dejan de estar en contacto y el equipo se para automáticamente.



Hasta que el carenado frontal no vuelva a colocarse correctamente y el pasador se inserte en la base, la máquina no se encenderá y no estará operativa. De esta manera se evita exponer al operario a cualquier riesgo de atrapamiento por tracción de los rodillos.



IMPORTANTE: Recordar siempre fijar correctamente el carenado frontal de la máquina apretando los cuatro pomos laterales como se muestra en las siguientes imágenes.



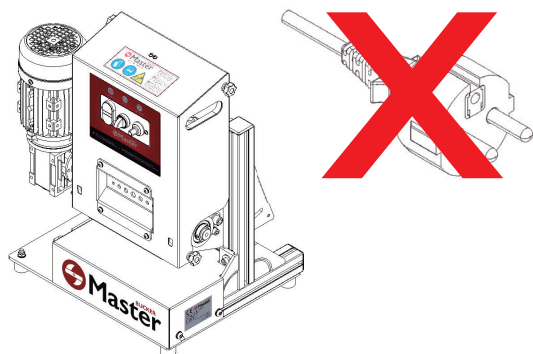
Mantenimiento



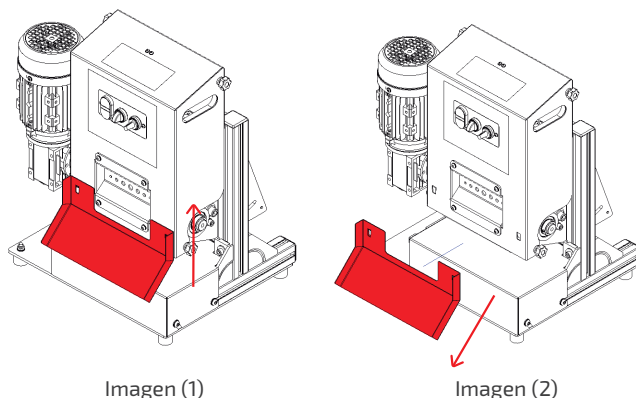
Limpieza

Para un buen resultado es imprescindible realizar un correcto mantenimiento del equipo. Para ello, es necesario seguir los siguientes pasos de desmontaje y limpieza:

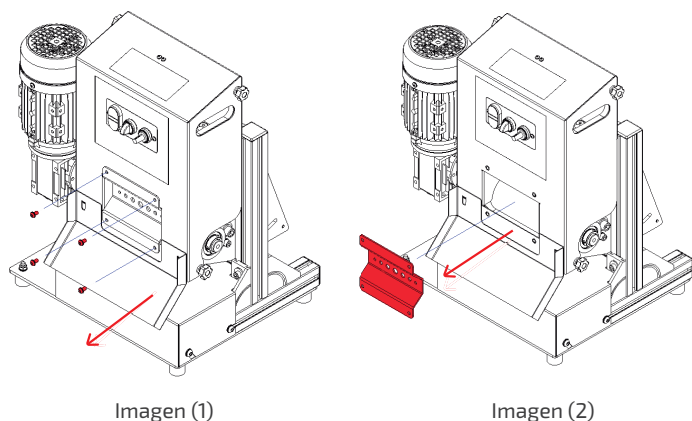
- 1 Pulsar el botón OFF, de color rojo, presente en el cuadro de mando y desconectar el equipo de la fuente de alimentación. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



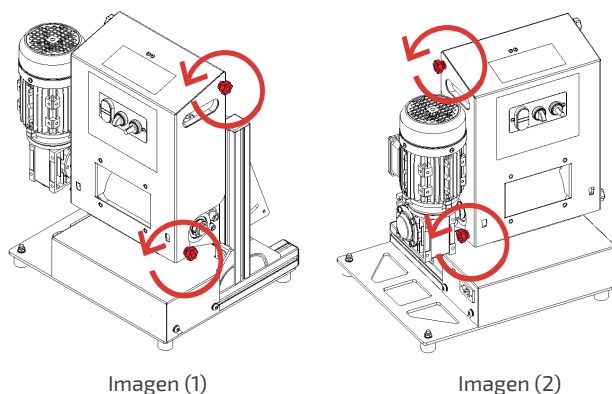
- 2 Retirar la rampa de salida (B) levantándola verticalmente.



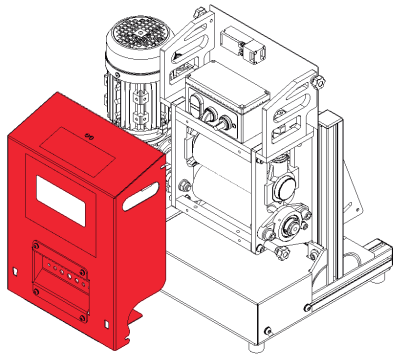
- 3 Con ayuda de una llave Allen n.º4, destornillar los 4 tornillos del cabezal como se muestra en la imagen (1). A continuación, extraer el cabezal, como se observa en la imagen (2) y limpiarlo.



- 4 Aflojar los 2 pomos laterales como se muestra en la imagen (1). Hacer lo mismo con los 2 pomos en el lado opuesto, tal y como se observa en la imagen (2). **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



- 5 Retirar el carenado frontal. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



- 6 Con una llave fija de 24 mm y la llave de tubo, destornillar y retirar la tuerca superior tal como se muestra en la imagen (1). Repetir el mismo proceso en el lado opuesto, tal como se observa en la imagen (2).

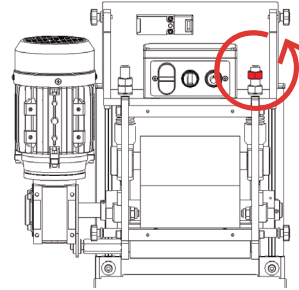


Imagen (1)

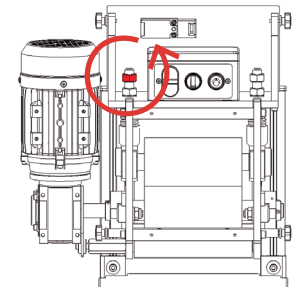


Imagen (2)

- 7 Con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, atornillar las tuercas inferiores como se muestran en la imagen (1). Observar como los rodillos se alejan, imagen (2).

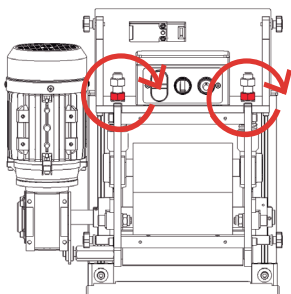


Imagen (1)

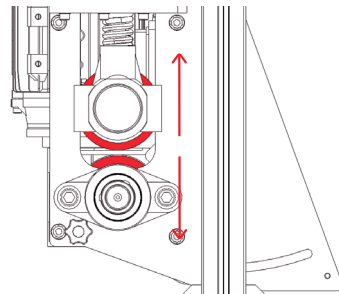
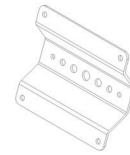
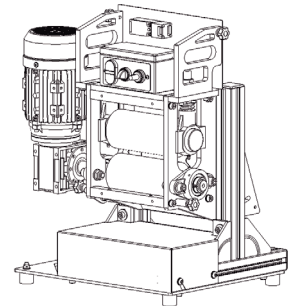


Imagen (2)

- 8 Una vez separados los rodillos, pulverizar con agua (preferiblemente caliente) la superficie recauchutada, haciendo inciso en los cabezales y los rodillos. **IMPORTANTE:** El equipo debe estar parado y desconectado para poder manipularlo.



Aprovechar para comprobar que todos los componentes están en buenas condiciones.



- 9 Una vez todos los elementos estén limpios y secos, apretar los rodillos para volver a montar el equipo. Destornillar con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, la tuerca inferior que se muestra en la imagen (1). Repetir el proceso en el lado opuesto. Observar como los rodillos se acercan, imagen (2).

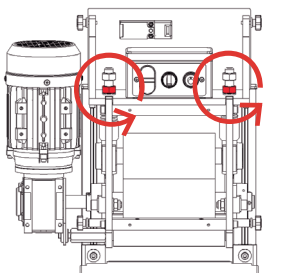


Imagen (1)

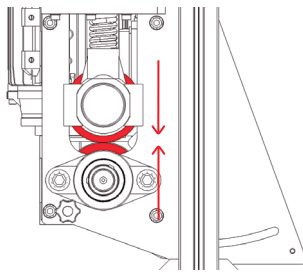


Imagen (2)

- 10 Con la llave fija de 24 mm y la llave de tubo, atornillar de nuevo la tuerca superior hasta que contacte con la tuerca inferior con la intención de bloquearla, tal como se muestra en la imagen (1). Repetir el proceso en el lado opuesto como se muestra en la imagen (2).

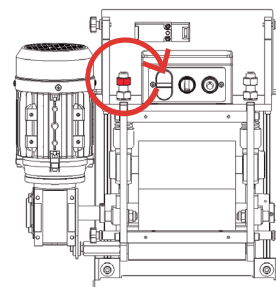


Imagen (1)

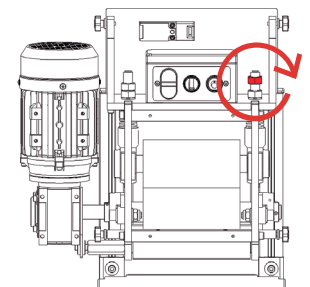
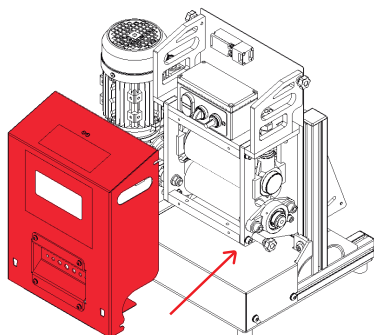


Imagen (2)

- 11 Colocar de nuevo el carenado frontal.



- 12 Fijar el carenado frontal atornillando los 2 pomos laterales, tal y como se muestra en la imagen (1) y hacer lo mismo en el lado opuesto (2).

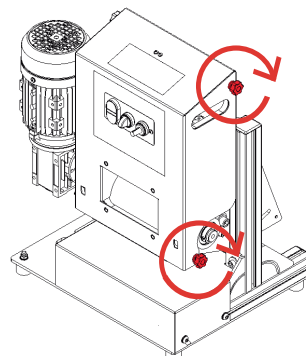


Imagen (1)

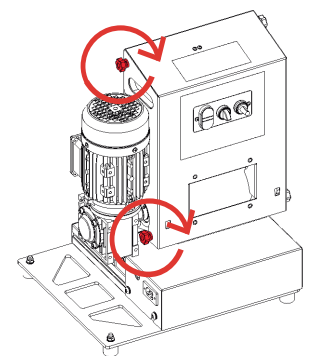
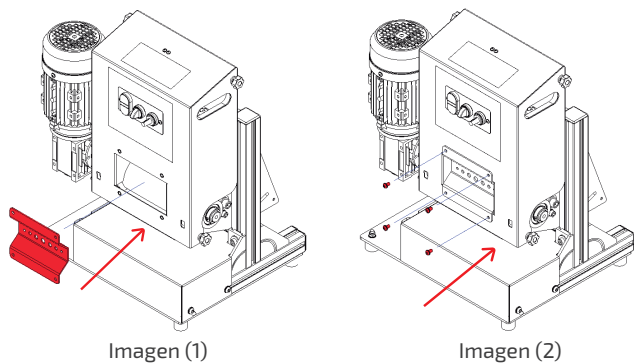
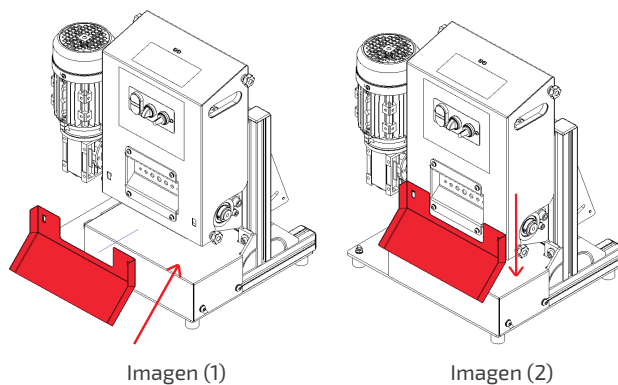


Imagen (2)

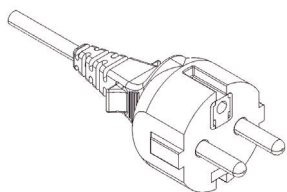
- 13** Volver a situar el cabezal en el cadenado frontal, tal como se muestra en la imagen (1). Atornillar los 4 tornillos del cabezal con ayuda de la llave Allen n.º4 como se muestra en la imagen (2).



- 14** Colocar la rampa de salida (B) en el carenado frontal, tal y como se observa en la imagen (1) y (2).



- 15** Conectar la MB Bucker 200 a una fuente de alimentación para poder trabajar con ella.



Eliminación de residuos

La eliminación de residuos tendrá que hacerse de acuerdo a las correspondientes normativas nacionales.

Riesgos residuales

El uso indebido de la máquina puede comportar:

Motivo	Peligro	Riesgo restante	Medidas
No usar gafas de protección	Expulsión de elementos	Posibles heridas en los ojos	Usar gafas de protección
Trituración de materiales explosivos	Fuego y explosión	Heridas eventuales con peligro de quemaduras	Usar el material con la finalidad prevista
Trabajos de mantenimiento	El rodillo puede atrapar los dedos	Peligro eventual de graves lesiones e incluso de amputación	Consultar como debe realizarse el mantenimiento y las medidas de seguridad
Introducir los dedos por los agujeros de los cabezales	El rodillo puede atrapar los dedos o la ropa	Peligro eventual de graves lesiones e incluso de amputación	Consulte las guías generales de seguridad
Desmontar los dispositivos de seguridad o las chapas protectoras	Las piezas móviles pueden atrapar la ropa o extremidades	Peligro eventual de graves lesiones e incluso de amputación	Está prohibido desmontar los elementos protectores

Datos generales

Modelo	MB BUCKER 200
Potencia	370 W
Manual	CMP-332-00-C
País	España
Nombre de la empresa	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Dirección	Veinat de la Banyeta nova, 10
Localidad	Palol de Revardit
Teléfono	(+34) 972 299 355
Email	info@masterproducts.es
Sitio web	www.masterproducts.es



16

MB Bucker 200
General Indications
Aim of the manual
Where to keep the manual
Warranty
Contents of the box

17

Basic safety instructions
Safety symbols
User safety
Who can use the MB Bucker 200
MB Bucker 200 Repair
How to stop the MB Bucker 200
Disclaimers

18

Transport
Electrical connection
Placement
Start-up
Assembling the machine

19

Checks to be carried out before connecting
Hibernate mode
Initial setting of rollers
Adjusting the rollers

20

Tightening the rollers
Separating the rollers

21

Operating the machine
Raw material conditions
Preparation of the raw material

22

Checks
Quality control
Tilting
Head functionality

23

Changing the head
Safety

24

Maintenance
Cleaning

26

Waste disposal
Residual risks
General data

27

Français 

40

CE declaration of conformity

MB Bucker 200

The MB Bucker 200 is the ideal debudder for large productions in confined spaces. Thanks to its technical features, the Bucker adapts to any variety and condition of the flowers.

General Indications

Aim of the manual

This instruction manual familiarizes the user with:

- + How to work with the machine
- + The use of the machine
- + Safety instructions
- + Maintenance

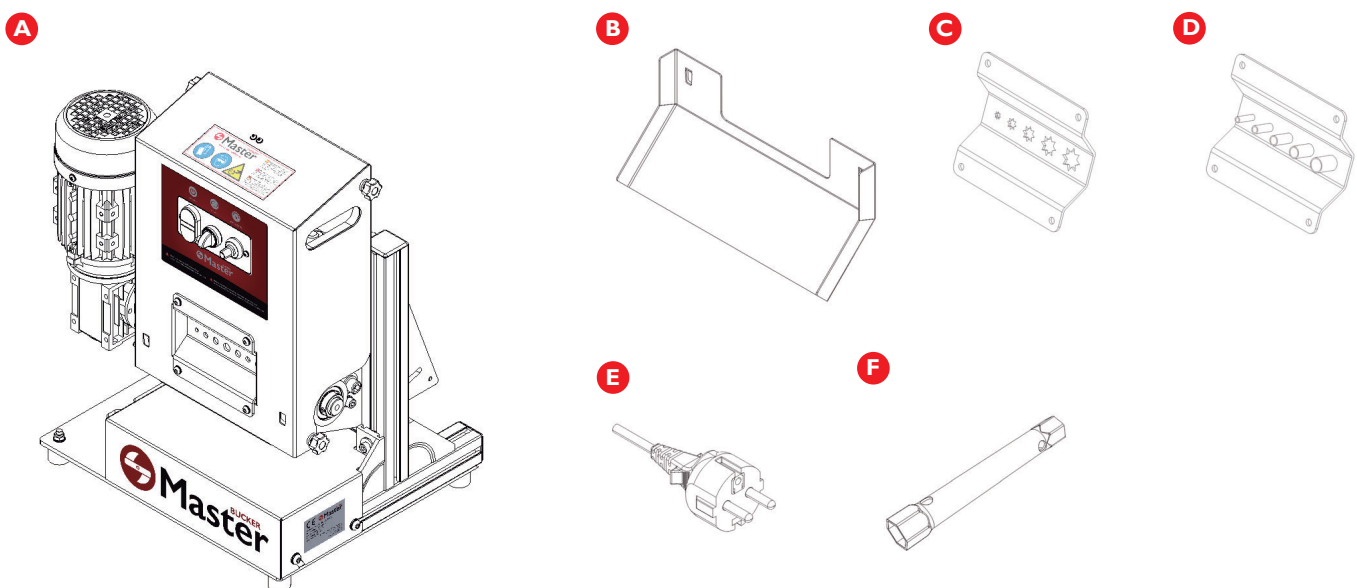
Where to keep the manual

Keep the instruction manual close to the machine. Instructions should always be at hand. It should be kept in a safe and dry place.

Warranty

Master Products offers a 5 year warranty on any defective part in all its equipment, as long as the defect is not due to misuse and/or lack of maintenance. For the warranty, it is essential to present the purchase invoice and contact the manufacturer (info@masterproducts.es).

Contents of the box



A MB Bucker 200

B Outlet ramp

C Star head (x 1)

D Tubular head (x 1)

E Power cable (x 1)

F Tubular socket wrench (1 ud.)

Basic safety instructions

Safety symbols



HAZARD

This symbol means that there is a possible imminent danger to the physical integrity and life of people. Failure to observe these indications can lead to serious harmful effects caused by possible life-threatening injuries.



WARNING

This symbol means that there is a possible imminent danger to the physical integrity and life of people. Failure to observe these instructions can lead to damage to the machine and the user.



INFORMATION

Under these symbols, you will find particularly practical advice and information. The symbol marks important instructions for proper handling of the machine. Failure to observe these instructions may lead to misuse of the article in question.

User safety

- + The flowers to be processed by this equipment should only be fresh and/or dry, either herbaceous and/or semi-woody. Processing of any plant of a different nature can cause injury to the user and the equipment.
- + Always use the equipment with gloves and safety glasses. While the equipment is operating, fragments of plants can detach and fly out at high speed, causing a possible collision with the eyes.
- + Never come near the operating equipment wearing loose clothing as there is a possible risk of being caught and trapped.
- + Only use the equipment if it is in perfect condition, otherwise there may be risks for users.
- + Safety devices such as switches and protections must not be dismantled under any circumstances.
- + Make sure that the MB Bucker 200 is properly closed and the buttons are off before performing any maintenance on it.
- + Do not bring your hands, or any other object that could damage it or the operator, close to the inlet head of the equipment.

Who can use the MB Bucker 200

Master Products machines must only be used by users who have read and understood this manual.

How to stop the MB Bucker 200

Master Products machines are turned off under all circumstances whenever the OFF (coloured red) switches are pressed. Before carrying out any maintenance action on the machine, it must be disconnected from the mains. The unit must be switched off and disconnected from the electrical current immediately in case of abnormal operation.

MB Bucker 200 Repair

Only qualified staff can dismantle, repair and install new parts. If the product is within its warranty period, only a Master Products engineer is allowed to make any changes without voiding the warranty.

Disclaimers

Modifications to Master Products equipment are prohibited without manufacturer approval. Following unauthorised modification, the manufacturer declines any responsibility and cancels the warranty rights for the machines to which modifications have been made. The manufacturer will not be responsible for any failures and accidents that may result.

During the warranty period, Master Products equipment may only be disassembled and repaired by the manufacturer's technical staff or its official representatives.

The operator who uses the machine must ensure that the crushed material is removed regularly, since the residues can cause an obstruction and, therefore, a malfunction of the machine.



Box 50x58x66cm = 45 kg / / MB Bucker 200 net weight = 40 kg

Electrical connection

The MB Bucker 200 machine should be connected to a single-phase 230 V/50-60 Hz electrical power supply.

Placement

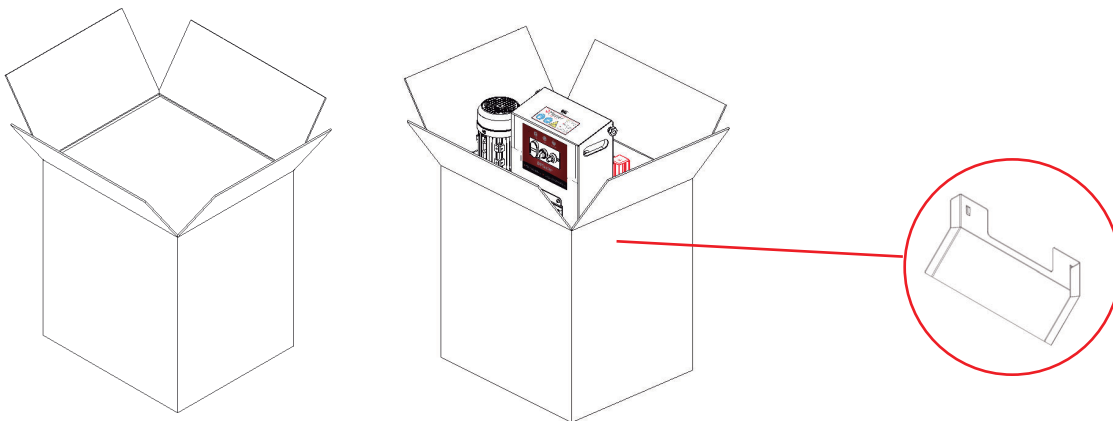


The MB Bucker 200 must be placed on a raised and flat surface, ensuring its stability and a good working position for the user. It is only suitable for indoor use and under no circumstances should the electrical part be exposed to water.

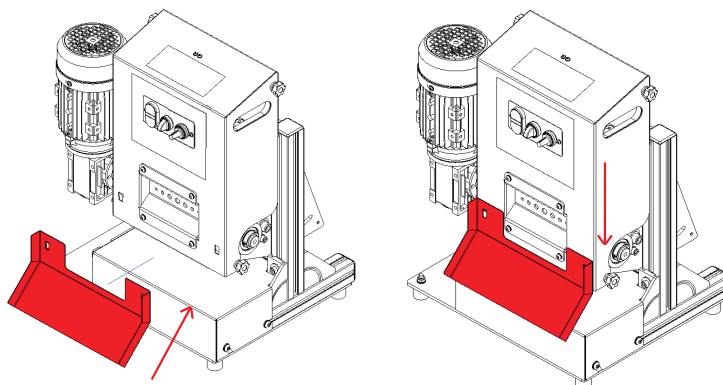
Start-up

Assembling the machine

- 1 The MB Bucker 200 is delivered fully protected and boxed. Open the box and remove the upper expanded polystyrene cover. Remove the machine and the outlet ramp (B) that is found separately inside the box.



- 2 Place the MB Bucker 200 on a flat and stable surface. Fit the exit ramp (B) into the slots of the front fairing, as shown in the image. The equipment is shipped in hibernation mode so that it arrives in optimal condition. The next section explains how to prepare the machine for use.



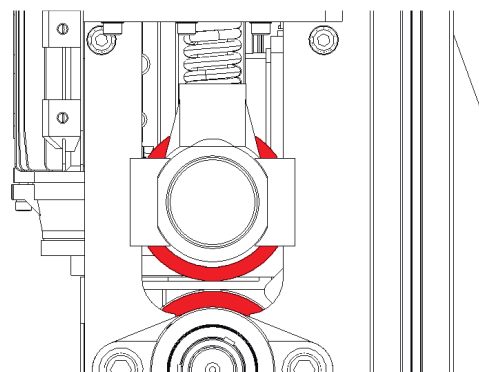
Checks to be carried out before connecting



Hibernate mode

In order to keep the MB Bucker 200 in optimum condition for its first use, it is supplied in hibernation mode. This means that the rollers are separated to maintain their correct shape and they are not deformed due to contact between them.

It will be necessary to adjust the rollers before the first use, keeping the Master Bucker 200 unplugged at all times.



Initial setting of rollers

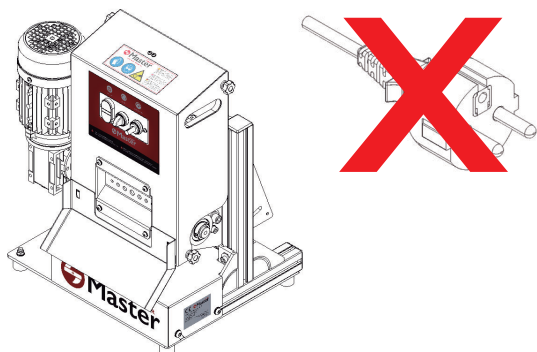
To perform the initial roller setting, go to the "ROLLER ADJUSTMENT" section below and perform steps No. 1 through 7. This initial setting takes the machine out of the hibernation mode in which the machine is delivered. You need a 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench supplied.

Adjusting the rollers

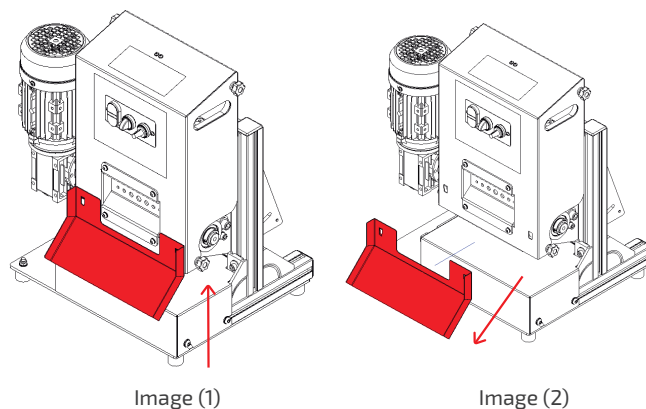
If branches inserted into the machine head are not pulled in properly, this may be due to an incorrect adjustment of the traction rollers. How to adjust them is described below. All you need is a 24mm fixed spanner.

IMPORTANT: Disconnect the equipment from its power source.

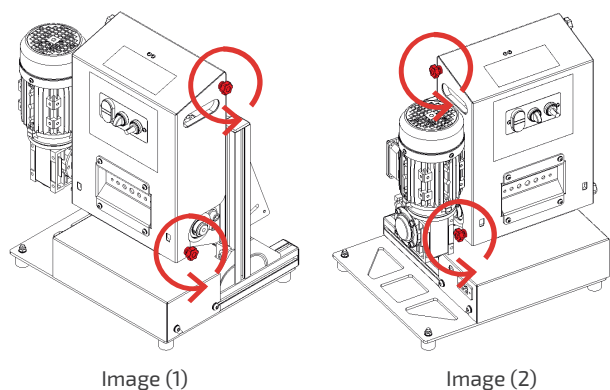
- 1 Press the red OFF button on the control panel and disconnect the equipment from the power supply. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**



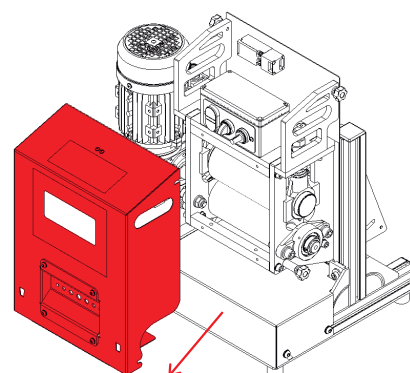
- 2 Remove the exit ramp (B) by lifting it vertically.

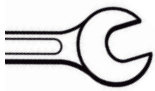


- 3 Loosen the 2 side knobs as indicated in the image (1). Do the same with the 2 knobs on the opposite side, as shown in the image (2). **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**



- 4 Remove the front fairing. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**





Tightening the rollers

5 Using a 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, unscrew and remove the upper nut as shown in the image (1). Repeat the same process on the opposite side. See image (2).

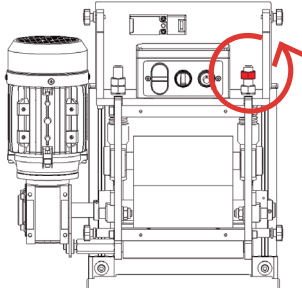


Image (1)

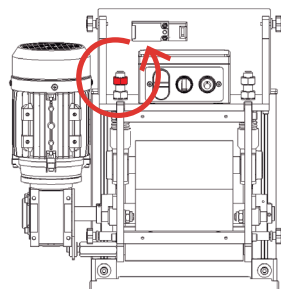


Image (2)

6 Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, unscrew the lower nut shown in the image (1). Observe in the image (2) how the rollers come closer together. Repeat the same process on the opposite side.

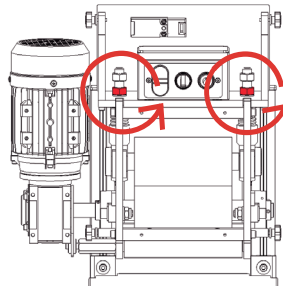


Image (1)

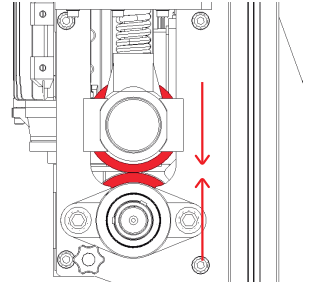


Image (2)

7 Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, screw the upper nut again until it contacts the lower nut in order to lock it, as shown in the image (1). Repeat the process on the opposite side, as shown in the image (2).

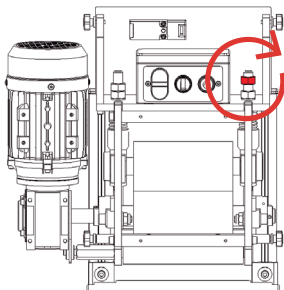


Image (1)

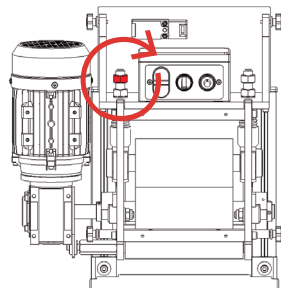
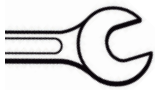


Image (2)



Separating the rollers

8 Using a 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, unscrew and remove the upper nut as shown in the image (1). Repeat the process on the opposite side, see image (2).

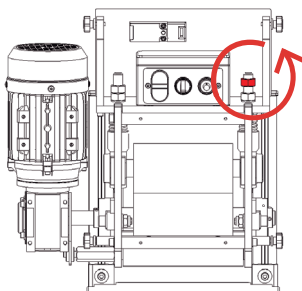


Imagen (1)

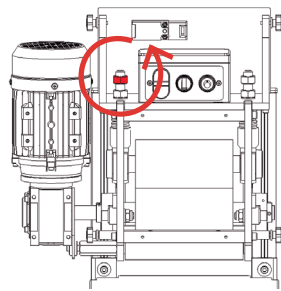


Imagen (2)

9 Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, screw the lower nuts as shown in the image (1). Observe how the rollers move apart as in the image (2).

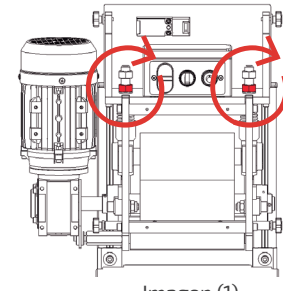


Imagen (1)

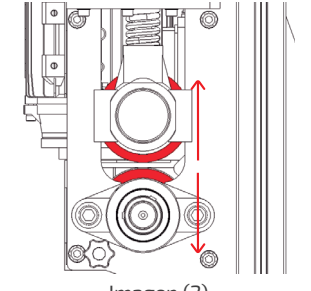


Imagen (2)

10 Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, screw the upper nut again until it contacts the lower nut in order to lock it, as shown in the image (1). Repeat the process on the opposite side, see image (2).

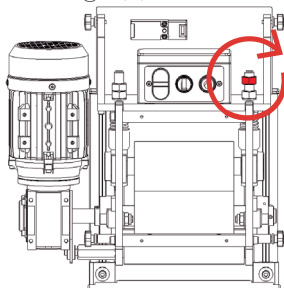


Imagen (1)

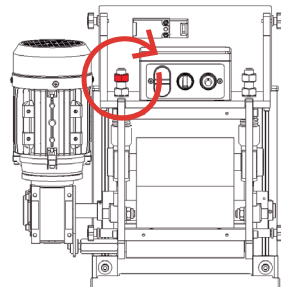
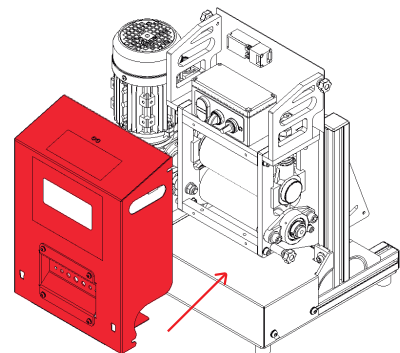


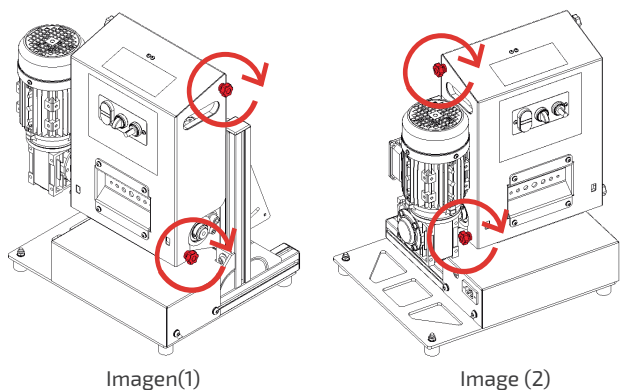
Imagen (2)

11 Once the rollers have been adjusted, reassemble the front fairing of the MB Bucker 200.

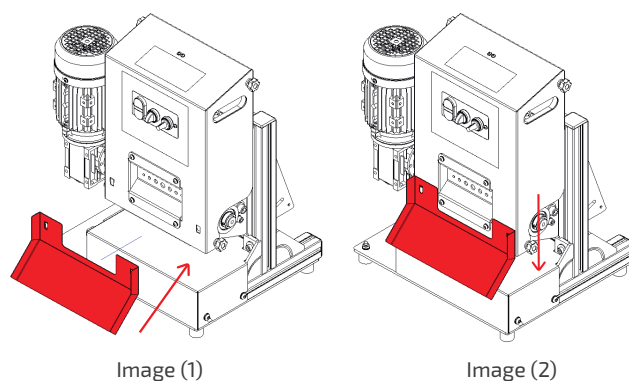




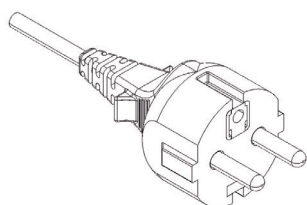
- 12** Fix the front fairing by screwing the 2 side knobs, as shown in the image (1) and do the same with those on the opposite side (2).



- 13** Place the exit ramp (B) on the front fairing, as shown in the images (1) and (2).



- 14** Connect the MB Bucker 200 to a power supply to operate it again.



Operating the machine

The MB Bucker 200 has been designed to work with fresh and/or dried flowers, either herbaceous and/or semi-woody. With the 3 heads supplied, the cut can be adapted according to the variety and humidity level of the flowers to be processed. Choose the head that best suits the variety and condition of the flowers.

The MB Bucker 200 has a device to regulate the speed and to change the direction of rotation of the traction rollers:



SPEED CONTROL

We recommend:

- Use a slower speed to gently debud dry flowers without damaging them.
- + The fastest speed is optimal for working with fresh flowers that have just been harvested.



IN / OUT

Change direction LEFT/RIGHT.

- IN: Pull branches in
- OUT: Expel branches out

Raw material conditions

The condition of the flowers to be processed is very important. The MB Bucker 200 has been designed to handle most varieties and is capable of processing large quantities. Even so, you must pay attention to the way of using the machine and the conditions of the raw material.

The MB Bucker 200 can be used with all types of herbaceous and/or semi-woody plants. Any other plants that don't have the same characteristics must not be processed.

Preparation of the raw material

It is very important to cut the plants into branches, **leaving the lower part of the branch free of small twigs** so as not to interfere with the debudding process.

We recommend **cutting at an angle of approximately 45°** at the ends of thicker branches so that the rollers can easily absorb them.

There is a distance of 50 mm from the back of the inlet head to the rollers; when the branches are inserted, there **must be the same distance between the end of the branch and the flower.**

Checks



-  Connect the machine to a power source
-  **ON / OFF**
Press ON.
-  **IN / OUT**
Set the indicator to IN
-  **SPEED CONTROL**
We recommend starting at a lower speed

Quality control

Check the appearance of the flower when it comes out of the head. If the desired result is not obtained, change the head for one more suitable for processing the branch or regulate the speed. **If a gentler debudding process is required, the speed should be reduced, or otherwise, increased.**

Tilting

It may be helpful to tilt the upper part to ensure the comfort of each operator so that the operator can better adapt to the working conditions. The MB Bucker 200 can be tilted as shown below. Only a No. 6 Allen key is required.

-  Disconnect the equipment from its power source. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**
-  Use an Allen key No. 6 to unscrew the 2 rear screws marked in the image (1) and (2), enough so that the machine can tilt. Do not completely remove the screws, just loosen them. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**

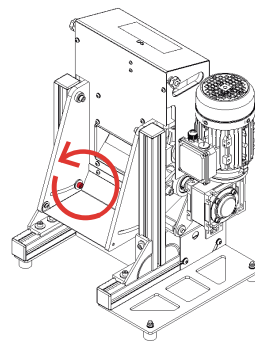
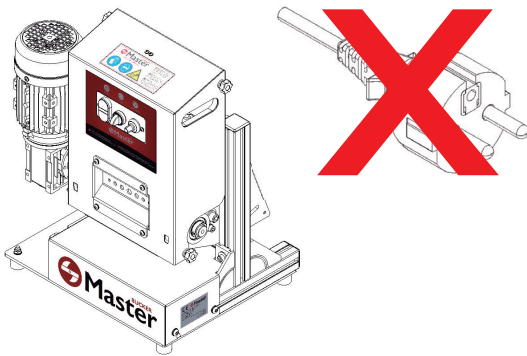


Image (1)

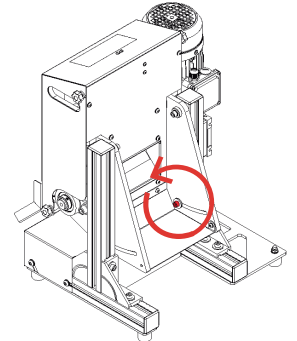



Image (2)

-  Select the new position by tilting the upper part of the MB Bucker 200, as shown in the image (1) and fix it by tightening the 2 screws on both sides (2) again with the help of the Allen key No. 6. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**

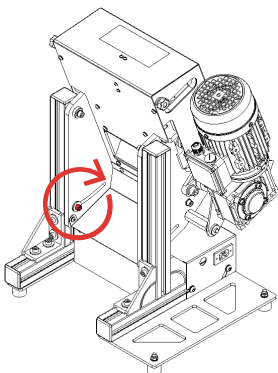


Image (1)

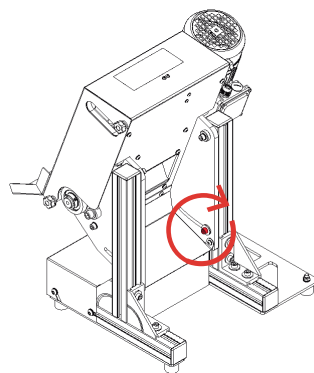
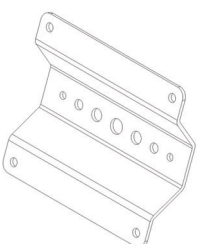
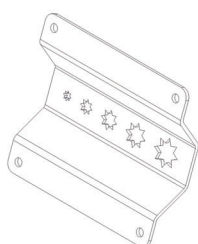


Image (2)

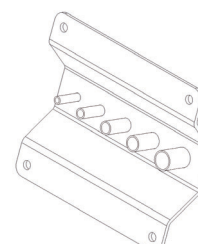
Head functionality



ROUND HEAD
Suitable for processing most branches.



STAR HEAD
Suitable for processing highly branched stems.



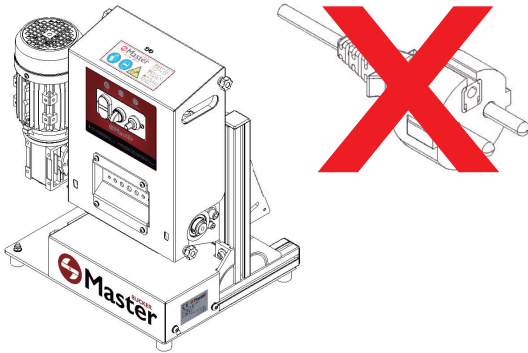
TUBULAR HEAD
Designed for processing the dry raw material.

The next section explains how to correctly change the heads.

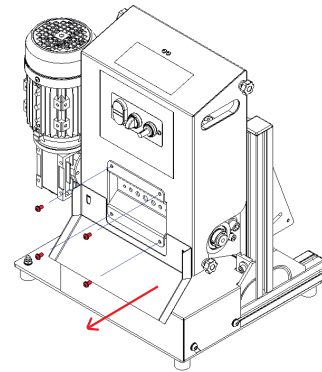
Changing the head

It may be necessary to change the head depending on the material to be processed, so that the machine better adapts to the variety and condition of the flower. We show how to change the heads below. Only a N^o. 4 Allen key is required.

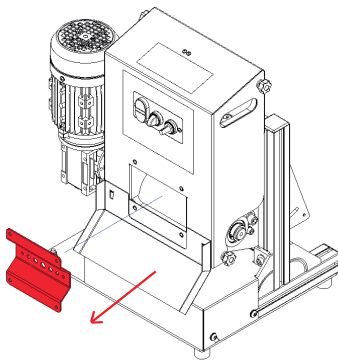
- 1 Disconnect the equipment from its power source. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**



- 2 Using a N^o. 4 Allen key unscrew the 4 head bolts, as shown in the image.



- 3 Remove and store the used head. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before working on it.**



- 4 Select the new head and place it in the correct position. Tighten the 4 bolts of the new head with the help of the No. 4 Allen key, as shown in the image (3).



Image (1)

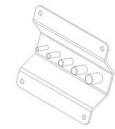


Image (2)

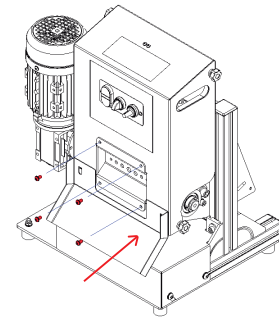
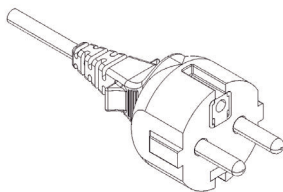


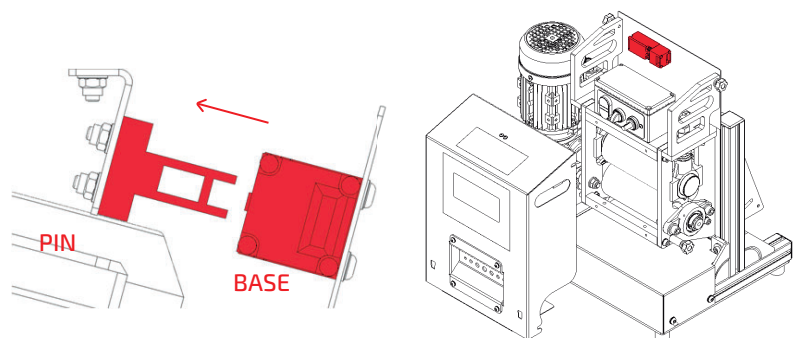
Image (3)

- 5 Connect the MB Bucker 200 to a power supply to operate it again.

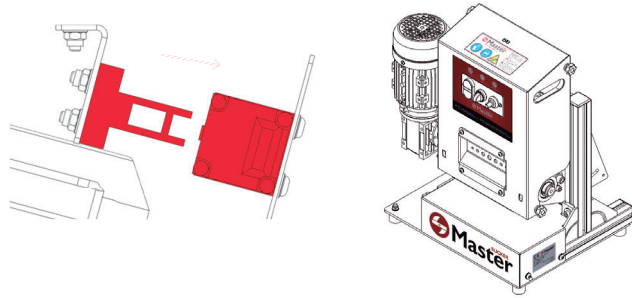


Safety

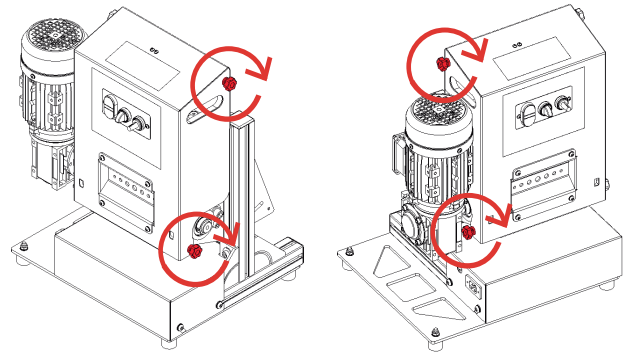
The MB Bucker 200 is equipped with a safety device that ensures the protection of the user during its use. This consists of a pin fixed to the removable front fairing of the machine and a limit switch base fixed to the rear fixed plate of the machine. When the front fairing is positioned correctly, the pin is inserted into the base. As soon as the fairing is removed, these two elements are no longer in contact and the equipment stops automatically.



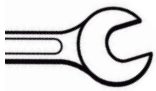
Until the front fairing is repositioned correctly and the pin is inserted into the base, the machine will not turn on and will not be operational. This avoids exposing the operator to any risk of traction trapping by the rollers.



IMPORTANT: Always remember to correctly fix the front fairing of the machine by tightening the four side knobs as shown in the following images.



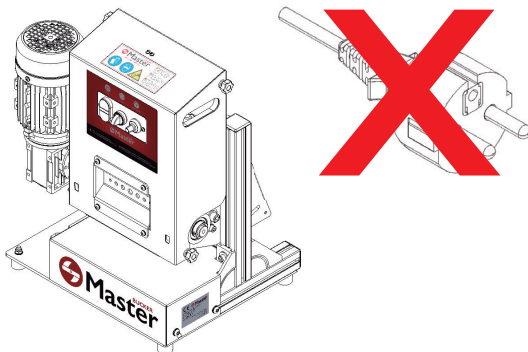
Maintenance



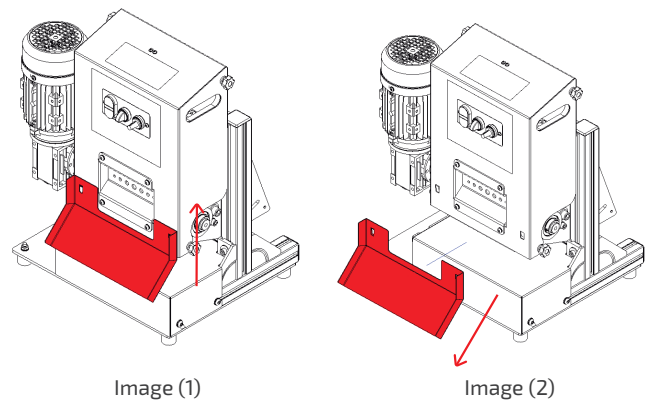
Cleaning

Correct maintenance of the equipment is essential for a good result. Follow the following disassembly and cleaning steps shown below.

- 1 Press the red OFF button on the control panel and disconnect the equipment from the power supply. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**

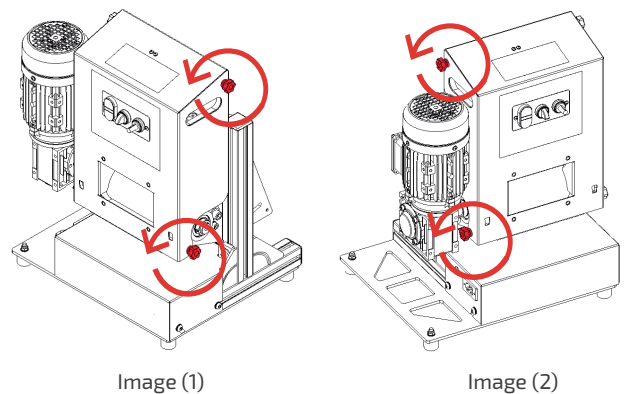
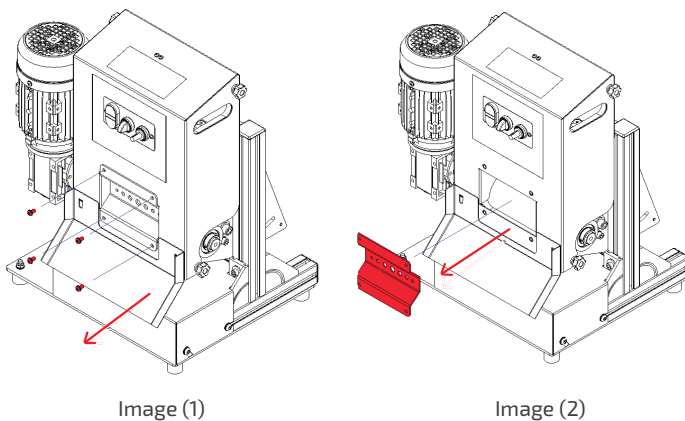


- 2 Remove the exit ramp (B) by lifting it vertically.

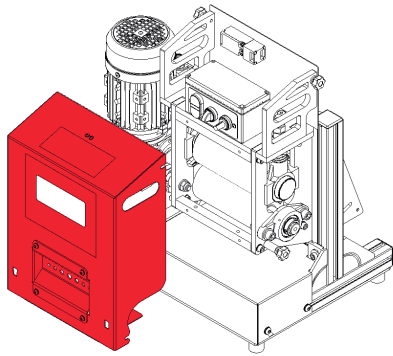


- 3 Using a N°. 4 Allen key unscrew the 4 head bolts, as shown in the image (1). Next, remove the head, as shown in the image (2) and clean it.

- 4 Loosen the 2 side knobs as shown in the image (1). Do the same with the 2 knobs on the opposite side, as shown in the image (2). **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**



- 5 Remove the front fairing. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**



- 6 Using a 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, unscrew and remove the upper nut as shown in the image (1). Repeat the process on the opposite side, as shown in the image (2).

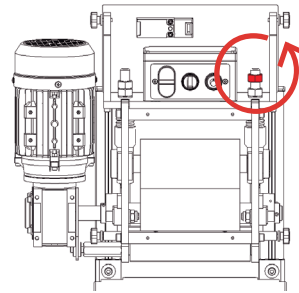


Image (1)

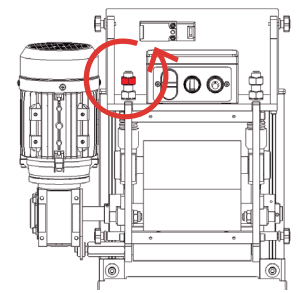


Image (2)

- 7 Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, screw the lower nuts as shown in the image (1). Observe how the rollers move apart, image (2).

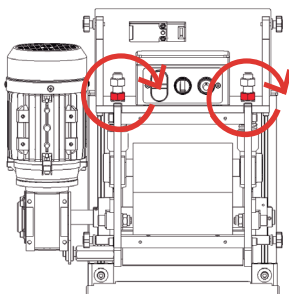


Image (1)

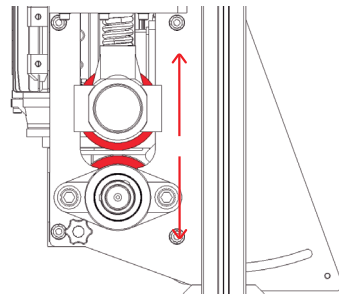
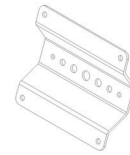
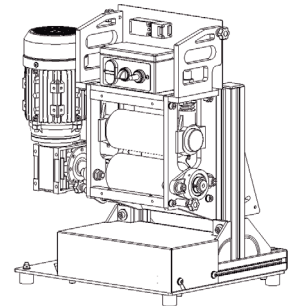


Image (2)

- 8 Once the rollers are separated, spray the rubberised surface with water (preferably hot), paying attention to the heads and rollers. **IMPORTANT: The equipment must be stopped and disconnected before handling it in any way.**



Take the opportunity to check that all components are in good condition.



- 9 Once all the elements are clean and dry, squeeze the rollers together to reassemble the equipment. Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, unscrew the lower nut shown in the image (1). Repeat the process on the opposite side. Observe how the rollers move closer together, image (2).

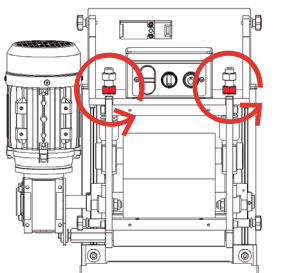


Image (1)

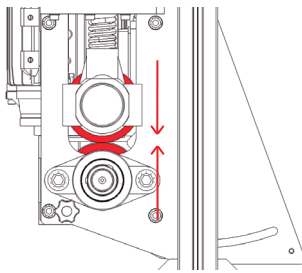


Image (2)

- 10 Using the 24mm fixed spanner and the tubular socket wrench, screw the upper nut again until it contacts the lower nut in order to lock it, as shown in the image (1). Repeat the process on the opposite side as shown in the image (2).

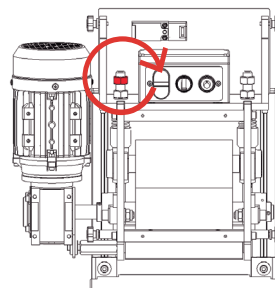


Image (1)

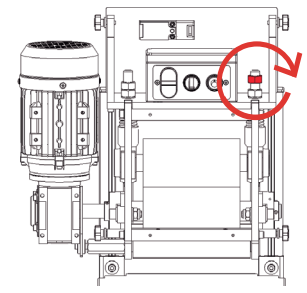
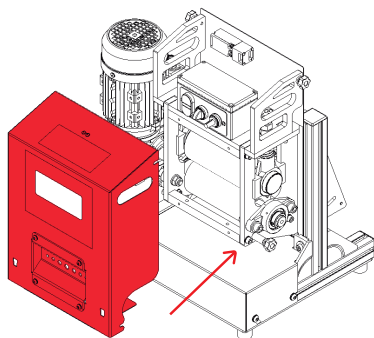


Image (2)

- 11 Replace the front fairing.



- 12 Fix the front fairing by screwing the 2 side knobs, as shown in the image (1) and do the same on the opposite side (2).

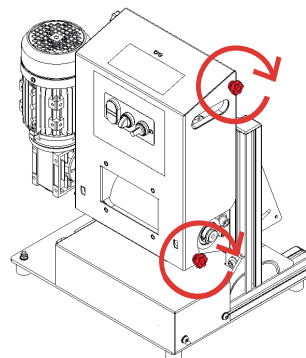


Image (1)

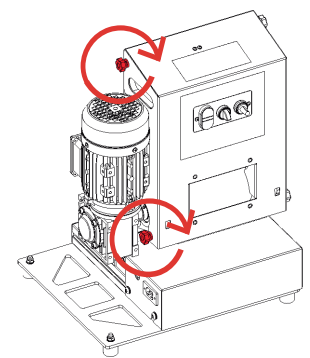


Image (2)

- 13** Reposition the head on the front fairing, as shown in the image (1). Tighten the 4 head bolts using the N^o. 4 Allen key as shown in the image (2).

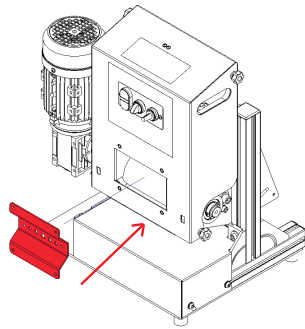


Image (1)

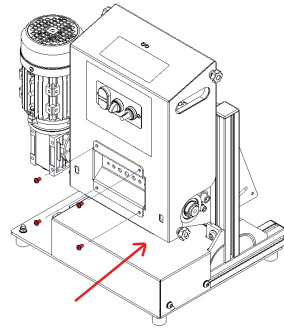


Image (2)

- 14** Place the exit ramp (B) on the front fairing, as shown in the images (1) and (2).

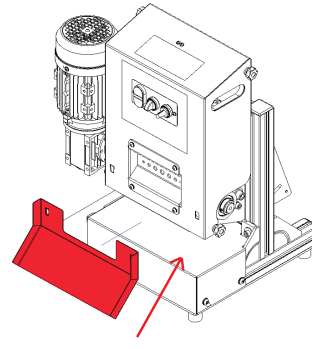


Image (1)

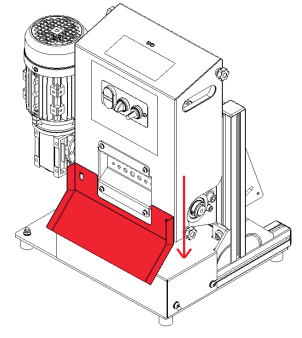
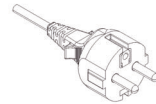


Image (2)

- 15** Connect the MB Bucker 200 to a power supply to operate it again.



Waste disposal

Waste must be disposed of according to the corresponding national regulations.

Residual risks

The improper use of the machine can lead to:

Reason	Hazard	Risk	Preventative measures
Not wearing eye protection	Expulsion of particles	Possible eye injuries	Use protective goggles
Shredding of explosive materials	Fire and explosion	Possible injuries with danger of burns	Use the equipment for its intended purpose
Maintenance work	The roller could trap fingers	Danger of serious injury and even amputation	Review how maintenance work should be performed and the safety measures
Inserting fingers through the holes in the heads	The roller could trap the fingers or clothes	Danger of serious injury and even amputation	Review the general safety guidelines
Disassembling the safety devices or the protective plates	Moving parts could catch clothing or limbs	Danger of serious injury and even amputation	Protective elements must not be removed

General data

Model	MB BUCKER 200
Power	370 W
Manual	CMP-332-00-C
Country	Spain
Company name	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Address	Veinat de la Banyeta nova, 10
City	Palol de Revardit
Telephone number	(+34) 972 299 355
Email	info@masterproducts.es
Website	www.masterproducts.es

28

MB Bucker 200
Indications générales
Objectif du manuel
Où laisser le manuel
Garantie
Contenu de la boîte

29

Instructions de sécurité de base
Symboles de sécurité
Sécurité pour l'opérateur
Qui peut utiliser la MB Bucker 200
Comment arrêter la MB Bucker 200
Réparation du MB Bucker 200
Avis de non-responsabilité

30

Transport
Raccordement électrique
Placement
Démarrage
Assemblage de la MB Bucker 200

31

Contrôles à effectuer avant de travailler
Mode Hibernation
Réglage initial du rouleau
Réglage de rouleaux

32

Serrer les rouleaux
Séparer les rouleaux

33

Fonctionnement
Conditions du produit
Préparation du produit

34

Les contrôles
Contrôle de qualité
Inclinaison
Fonctionnalité de la tête

35

Changement de tête
Sécurité

36

Maintenance
Nettoyage

38

Élimination des déchets
Risques résiduels

39

Données générales

40

Déclaration de conformité CE

MB Bucker 200

Le MB Bucker 200 est le séparateur de bourgeons de chanvre idéal pour les grosses productions dans des espaces réduits. Grâce à ses caractéristiques techniques, la MB Bucker 200 s'adapte à toutes les variétés et états de fleurs.

Indications générales

Objectif du manuel

Ce manuel d'instructions permet à l'utilisateur de la machine de se familiariser avec :

- + La façon de travailler
- + L'utilisation de l'article
- + Consignes de sécurité
- + La maintenance

Où laisser le manuel

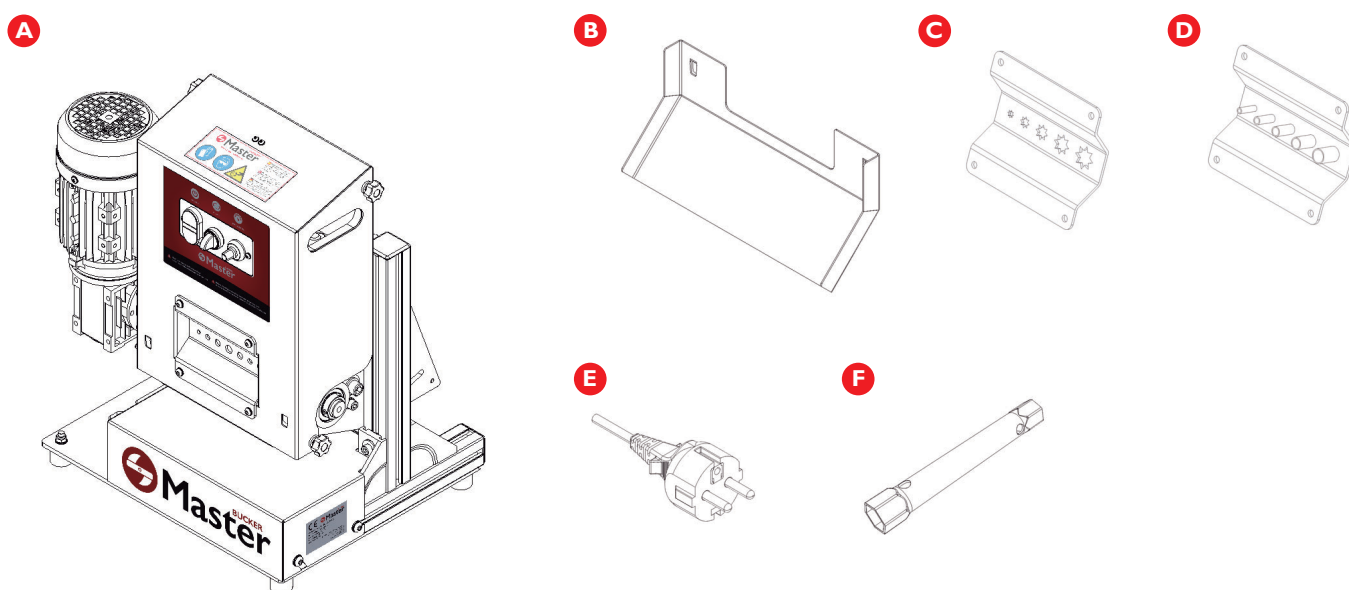
Conservez le mode d'emploi à proximité de la machine. Les instructions doivent toujours être à portée de main. Celui-ci doit être conservé dans un endroit sec et sûr.

Garantie

Master Products offre une garantie de 5 ans sur toute pièce défectueuse présente dans tous ses équipements, tant qu'elle n'est pas due à une mauvaise utilisation et/ou à un manque d'entretien.

Pour la garantie, il est essentiel de présenter la facture d'achat et de contacter le fabricant (info@masterproducts.es)

Contenu de la boîte



A MB Bucker 200

B Rampe de sortie

C Tête étoile (1 ud.)

D Tête tubulaire (1 ud.)

E Câble d'alimentation (1 ud.)

F Clé à pipe (1 ud.)

Instructions de sécurité de base

Symboles de sécurité



DANGER

Ce symbole signifie qu'il existe un possible danger imminent pour l'intégrité physique et la vie des personnes. Le non-respect de ces indications peut entraîner des effets nocifs graves pouvant entraîner des blessures mortelles.



ADVERTENCIA

Ce symbole signifie qu'il existe un possible danger imminent pour l'intégrité physique et la vie des personnes. Le non-respect de ces indications peut endommager la machine et l'utilisateur.



INFORMATIONS

Ces instructions fournissent des conseils et des informations particulièrement pratiques. Ce symbole donne des instructions importantes pour la manipulation correcte des produits Master Products. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une mauvaise utilisation des articles en question.

Sécurité de l'opérateur

- + Les fleurs à traiter dans cet équipement ne peuvent être que fraîches et/ou sèches, qu'elles soient herbacées et/ou semi-ligneuses. Toute plante de nature différente peut causer des blessures à l'utilisateur et à l'équipement.
- + Utilisez toujours l'équipement avec des gants et des lunettes de sécurité. Avec l'équipement en fonctionnement, il y a des fragments de plantes qui peuvent se détacher et être projetés avec intensité, provoquant une éventuelle collision dans les yeux.
Ne jamais s'approcher de l'équipement en fonctionnement avec des vêtements amples, afin d'éviter un éventuel risque de coincement.
- + N'utilisez l'équipement que s'il est en parfait état, sinon des risques peuvent être générés pour les utilisateurs.
- + Les dispositifs de sécurité tels que les interrupteurs et les protections ne peuvent en aucun cas être démontés.
Assurez-vous que la MB Bucker 200 est correctement fermé et que les boutons sont éteints avant d'effectuer tout entretien sur celle-ci.

Qui peut utiliser la MB Bucker 200

Les machines Master Products ne peuvent être utilisées que par des utilisateurs qui ont lu et compris ce manuel.

Comment arrêter la MB Bucker 200

Les machines Master Products s'arrêtent en toutes circonstances tant que les interrupteurs OFF (rouges) sont enfoncés.

Avant d'effectuer toute opération de maintenance sur la machine, il faut la débrancher du réseau électrique. L'appareil doit être éteint et débranché immédiatement du réseau électrique en cas de fonctionnement inhabituel.

Réparation de la MB Bucker 200

Seul un ouvrier qualifié peut démonter, réparer et installer de nouvelles pièces. Dans le cas où le produit est dans la période de garantie, seul un travailleur de Master Products peut intervenir sans perdre la garantie.

Avis de non-responsabilité

Les modifications apportées aux machines Master Products sans l'approbation du fabricant sont interdites. Ce dernier décline toute responsabilité, annulant les droits de garantie des machines auxquelles des modifications ont été apportées, n'assumant aucune responsabilité pour les pannes et les accidents qui pourraient en résulter. Pendant la période de garantie, les machines Master Products ne peuvent être démontées et réparées que par les mécaniciens du fabricant ou leurs représentants officiels. L'opérateur qui utilise la machine doit s'assurer que le matériau broyé est enlevé régulièrement, car les résidus peuvent provoquer une obstruction, et, par conséquent un mauvais fonctionnement de la machine.



Caisse 50x58x66cm = 45 kg // Poids net MB Bucker 200 = 40 kg

Raccordement électrique

Le raccordement électrique de la machine MB Bucker 200 doit être effectué à l'aide d'une alimentation monophasée 230 V / 50-60 Hz.

Placement

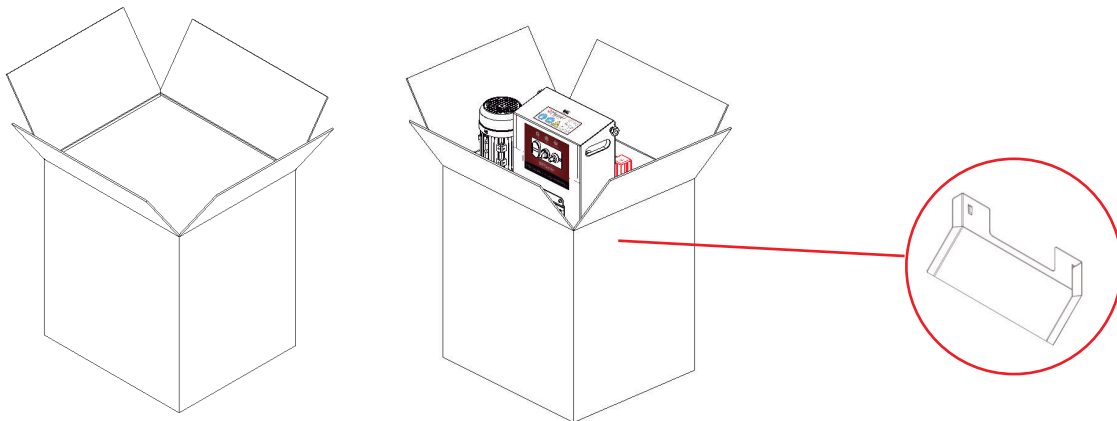


La MB Bucker 200 doit être placée sur une surface surélevée et plane, assurant sa stabilité et une bonne position de travail pour l'utilisateur. Il ne convient qu'à une utilisation en intérieur et en aucun cas la partie électrique ne doit être exposée à l'eau.

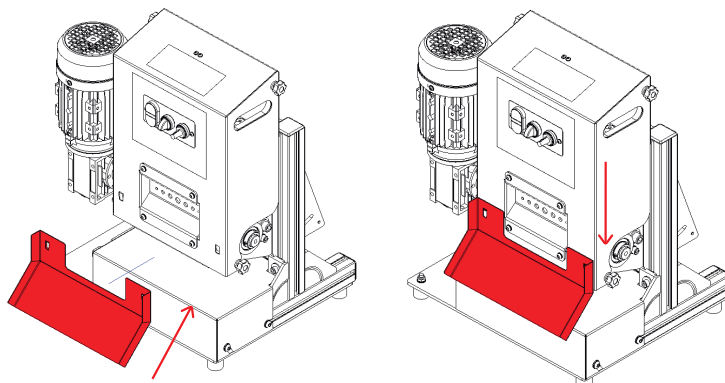
Démarrage

Assemblage de la MB Bucker 200

- 1 La MB Bucker 200 est livrée entièrement protégée et emballée. Ouvrez la boîte et retirez le couvercle supérieur de polystyrène.
Retirez la machine et la rampe de sortie (B) trouvées séparément à l'intérieur de la boîte.



- 2 Placez la MB Bucker 200 sur une surface plane et stable. Placez la rampe de sortie (B) dans les fentes du carénage avant, comme indiqué sur l'image. Le matériel est alimenté en mode hibernation afin qu'il arrive dans des conditions optimales. La section suivante explique comment préparer la machine pour son utilisation.



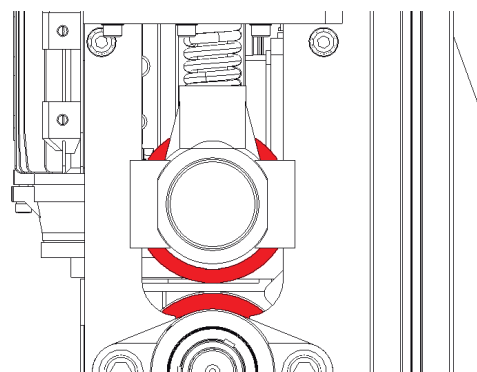
Contrôles à effectuer avant de travailler



Mode hibernation

Afin de maintenir la MB Bucker 200 dans un état optimal pour sa première utilisation, il est fourni en mode hibernation. Cela signifie que les rouleaux sont séparés de sorte qu'ils conservent leur forme correcte et ne se déforment pas en raison du contact les uns avec les autres.

Il sera nécessaire d'ajuster les rouleaux avant la première utilisation, en gardant la MB Bucker 200 déconnecté du réseau électrique à tout moment.



Réglage initial des rouleaux

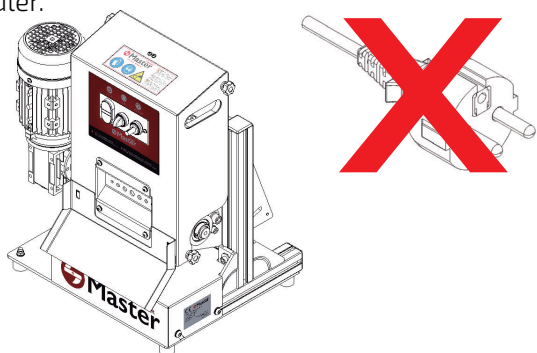
Pour effectuer le réglage initial des rouleaux, allez à la section « RÉGLAGE DES ROULEAUX » qui apparaît ci-dessous et effectuez les étapes de n.º1 à n.º7. Grâce à ce réglage initial, nous sortons du mode hibernation dans lequel la machine est livrée. Vous n'avez besoin que d'une clé de 24 mm avec la clé à douille fournie.

Réglage des rouleaux

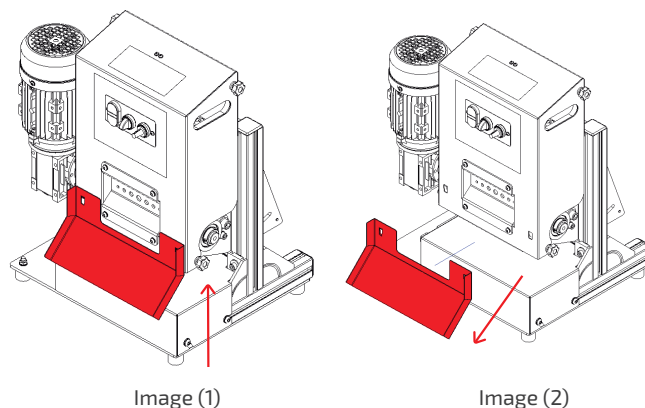
S'il y a un manque d'aspiration des branches introduites dans la tête de la machine, cela est dû à un mauvais réglage des rouleaux de pincement. La façon de les régler est décrite ci-dessous. Pour ce faire, vous n'avez besoin que d'une clé à fourche de 24 mm.

IMPORTANT : débranchez l'équipement de sa source d'alimentation.

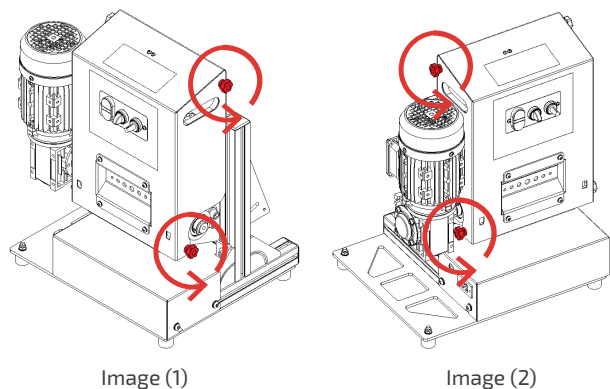
- 1 Appuyez sur le bouton rouge OFF du panneau de commande et débranchez l'équipement de l'alimentation électrique. **IMPORTANT:** L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



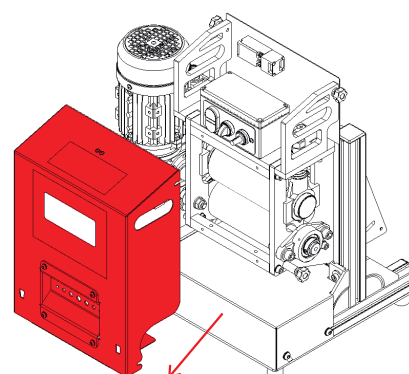
- 2 Retirez la rampe de sortie (B) en la soulevant verticalement.

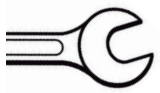


- 3 Desserrez les 2 boutons latéraux comme indiqué sur l'image (1). Faites de même avec les 2 boutons du côté opposé, comme indiqué sur l'image (2). **IMPORTANT:** L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



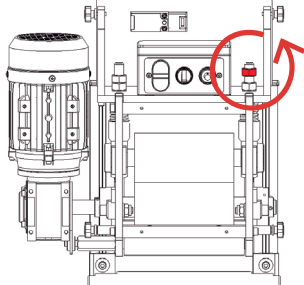
- 4 Déposer le carénage avant. **IMPORTANT:** L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



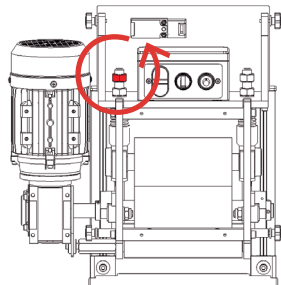


Serrer les rouleaux

- 5** À l'aide d'une clé de 24 mm et de la clé à douille, dévisser et retirez l'écrou supérieur comme indiqué sur l'image (1). Répétez le même processus du côté opposé. Voir image (2).

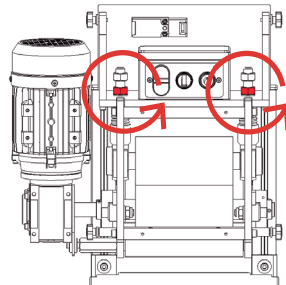


Image(1)



Image(2)

- 6** Dévissez l'écrou inférieur indiqué sur l'image (1) avec la clé de 24 mm et la clé à douille. Observez sur l'image (2) comment les rouleaux se rapprochent. Répétez le même processus du côté opposé.



Image(1)

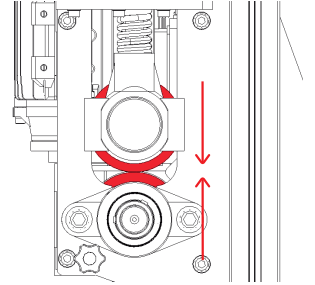


Image (2)

- 7** À l'aide de la clé de 24 mm et de la clé à douille, revissez l'écrou supérieur jusqu'à ce qu'il touche l'écrou inférieur avec l'intention de le bloquer, comme indiqué sur l'image (1). Répétez le processus du côté opposé, comme indiqué sur l'image (2).

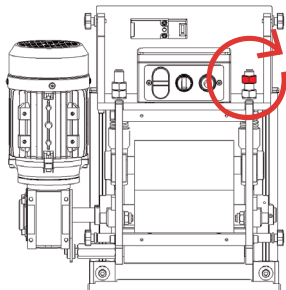


Image (1)

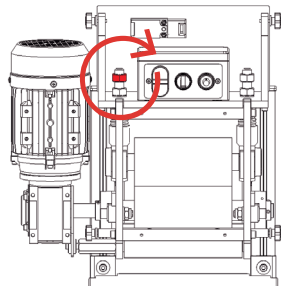
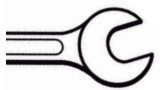


Image (2)



Séparer les rouleaux

- 8** À l'aide d'une clé de 24 mm et de la clé à douille, dévisser et retirer l'écrou supérieur comme indiqué sur l'image (1). Répétez le processus du côté opposé, voir image (2).

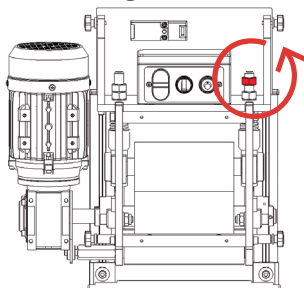


Image (1)

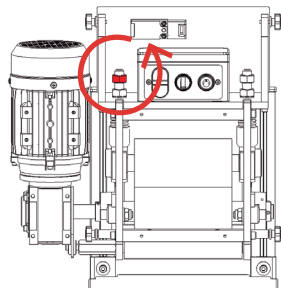


Image (1)

- 9** À l'aide de la clé de 24 mm et de la clé à douille, vissez les écrous inférieurs comme indiqué sur l'image (1). Observez comment les rouleaux s'éloignent dans l'image (2).

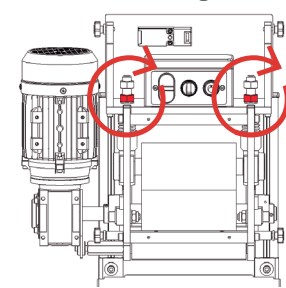


Image (1)

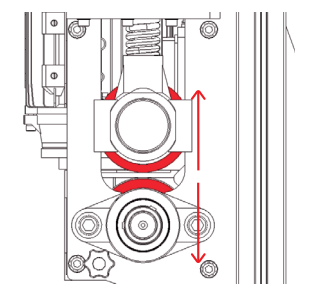


Image (2)

- 10** À l'aide de la clé de 24 mm et de la clé à douille, vissez l'écrou supérieur jusqu'à ce qu'il touche l'écrou inférieur avec l'intention de le bloquer, comme indiqué sur l'image (1). Répétez le processus du côté opposé, voir image (2).

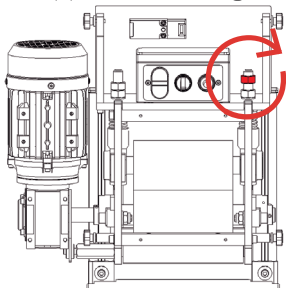


Image (1)

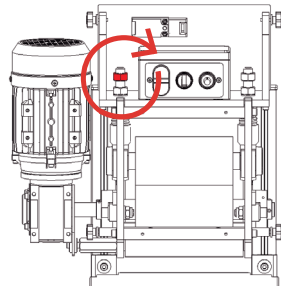
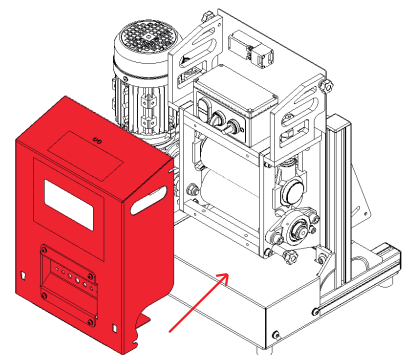
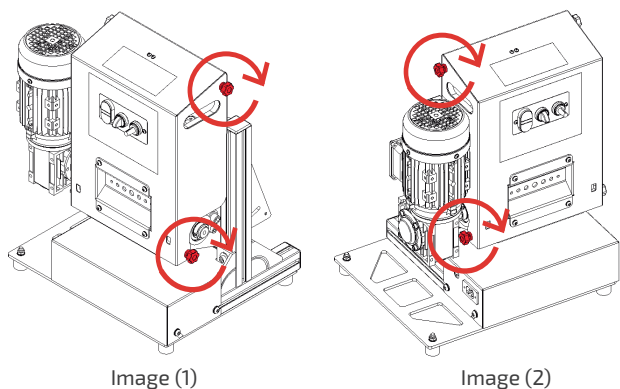


Image (2)

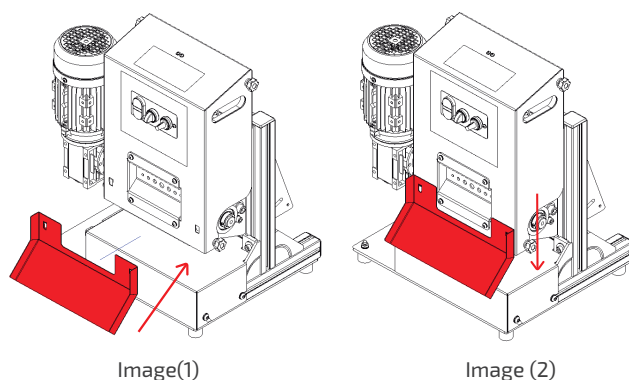
- 11** Après avoir réglé les rouleaux, remonter le carénage avant de la MB Bucker 200.



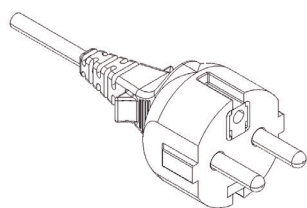
12 Fixez le carénage avant en vissant les 2 boutons latéraux, comme indiqué sur l'image (1) et faites de même avec ceux du côté opposé (2).



13 Placez la rampe de sortie (B) dans le carénage avant, comme indiqué sur l'image (1) et (2).



14 Connectez la MB Bucker 200 à une source d'alimentation pour pouvoir travailler avec elle



Fonctionnement

La MB Bucker 200 a été conçue pour travailler avec des fleurs fraîches et/ou sèches, qu'elles soient herbacées et/ou semi-ligneuses. Grâce aux 3 têtes fournies, la coupe peut être adaptée en fonction de la variété et du taux d'humidité des fleurs à traiter. Choisissez la tête qui convient le mieux à la variété et à l'état des fleurs.

La MB Bucker 200 dispose d'un dispositif pour réguler la vitesse et changer le sens de rotation des rouleaux de traction.



SPEED CONTROL

Nous recommandons :

- Utilisez une vitesse plus lente pour retirer les fleurs séchées en douceur sans les endommager.
- + La vitesse la plus rapide est optimale pour travailler avec des fleurs fraîches qui viennent d'être récol-



IN / OUT

Changement de direction GAUCHE / DROITE.

IN : Absorption des branches

OUT : Expulsion des branches

Conditions du produit

Les conditions de travail des fleurs sont très importantes. La MB Bucker 200 a été conçue pour travailler la plupart des variétés et est capable de traiter de grandes quantités. Même ainsi, nous devons faire attention à la manière d'utiliser la machine et aux conditions du produit.

La MB Bucker 200 peut être utilisée avec toutes sortes de plantes herbacées et/ou semi-ligneuses. Toutes ces plantes qui ne sont pas de ce naturel ne peuvent pas être traitées.

Préparation du produit

Il est très important de couper les plantes par branches, en laissant la partie inférieure de la branche exempte de petites ramifications afin de ne pas entraver le processus de séparer les bourgeons.

Nous recommandons de faire une coupe à un angle d'environ 45° aux extrémités des branches les plus épaisses pour que les rouleaux puissent facilement les absorber.

De l'arrière de la tête d'entrée aux rouleaux, il y a une distance de 50 mm, lorsque les branches sont introduites il doit y avoir la même distance entre l'extrémité de la branche et la fleur.

Les contrôles



-  Brancher le machine à un Source d'alimentation.
-  **ON / OFF**
Appuyer sur ON.
-  **IN / OUT**
Placer l'indicateur sur IN.
-  **SPEED CONTROL**
Nous recommandons De commencer par mineur vitesse.

Contrôle de qualité

Vérifiez l'aspect de la fleur lorsqu'elle sort de la tête. Si le résultat souhaité n'est pas obtenu, changer la tête pour une plus adaptée pour traiter la branche ou régler la vitesse. Si un processus de séparer les bourgeons plus doux est requis, la vitesse doit être réduite, ou au contraire, elle doit être augmentée.

Inclinaison

Il peut être intéressant d'incliner la partie supérieure en fonction du confort de chaque opérateur, afin qu'elle s'adapte mieux aux conditions de travail. L'image suivante montre comment incliner le MB Bucker 200. Vous n'aurez besoin que d'une clé Allen #6.

-  Débranchez l'équipement de l'alimentation électrique. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.
-  Utilisez une clé Allen n.º6 pour dévisser les 2 vis arrière marquées sur l'image (1) et (2), suffisamment pour que la machine puisse s'incliner. Ne retirez pas complètement les vis, desserrez-les simplement. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.

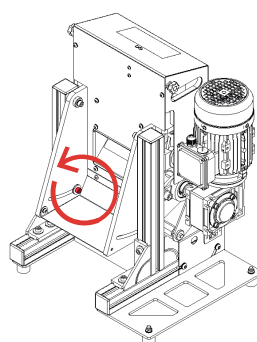
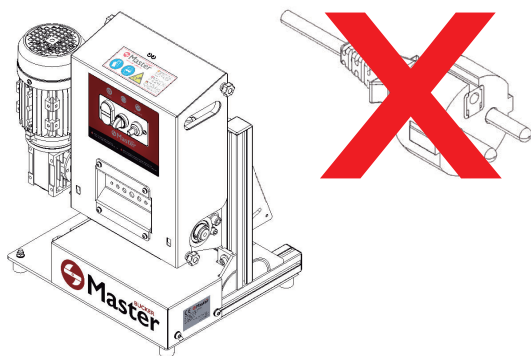


Image (1)

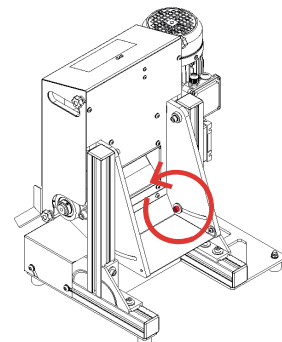



Image (2)

-  Sélectionnez la nouvelle position en inclinant la partie supérieure de la MB Bucker 200, comme indiqué sur l'image (1) et fixez-la en vissant les 2 vis de part et d'autre (2) à l'aide de la clé Allen N°6. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.

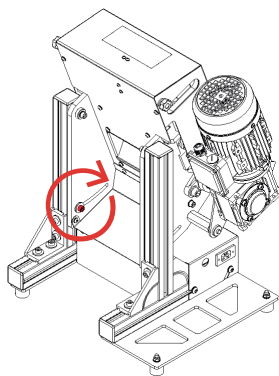


Image (1)

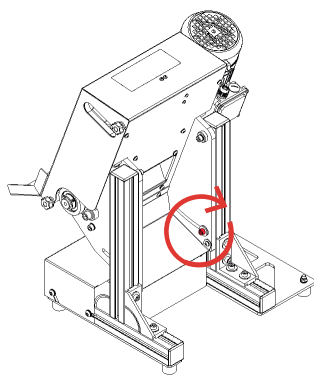
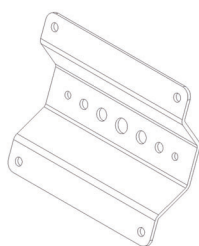


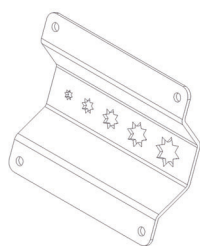
Image (2)

Fonctionnalité de la tête



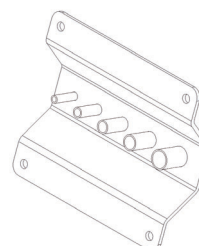
TÊTE RONDE

Il convient pour le traitement de la plupart des branches.



TÊTE ÉTOILE

Il convient pour le Traitement des branches à plusieurs ramifications.



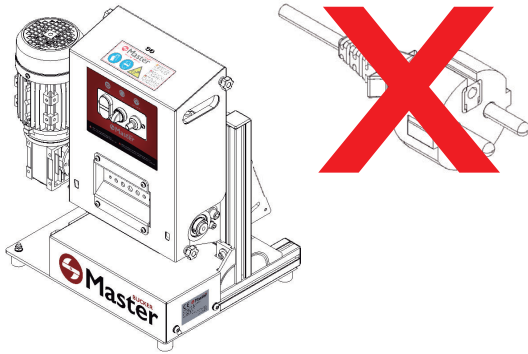
TÊTE TUBULAIRE

Il est conçu pour traiter le produit sec.

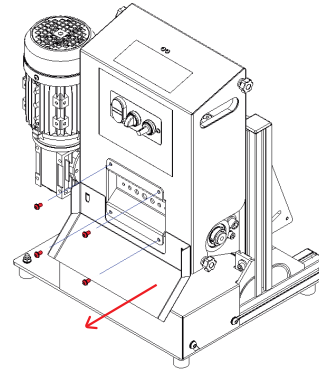
Changement de tête

Il peut être nécessaire de changer la tête en fonction du produit à travailler, afin qu'elle s'adapte mieux à la variété et à l'état de la fleur. Voici comment les échanger. Seule une clé Allen N°4 sera nécessaire.

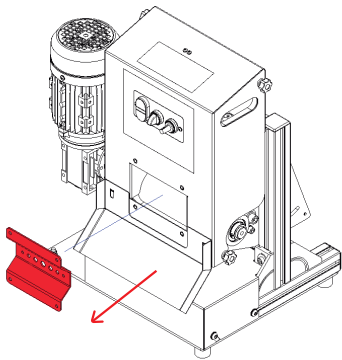
- ❶ Débranchez l'équipement de l'alimentation électrique. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



- ❷ À l'aide d'une clé Allen N°4, dévissez les 4 vis à tête, comme indiqué sur l'image.



- ❸ Retirez et conservez la tête utilisée. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



- ❹ Sélectionnez la nouvelle tête et placez-la dans la bonne position. Visser les 4 vis de la nouvelle tête à l'aide de la clé Allen n°4, comme indiqué sur l'image (3).



Image (1)

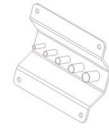


Image (2)

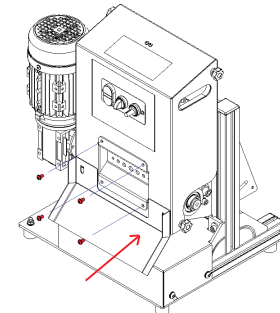
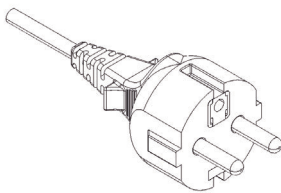


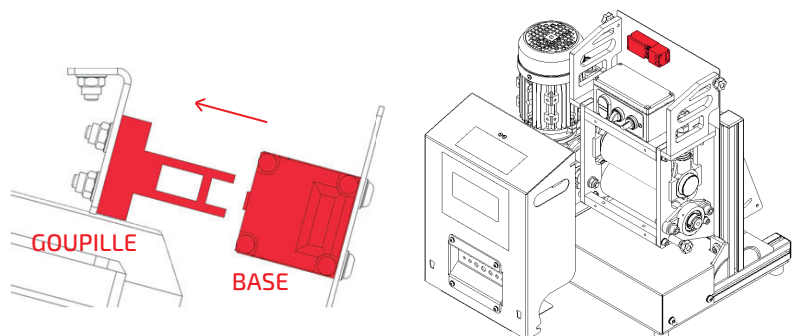
Image (3)

- ❺ Connectez le MB Bucker 200 à une source d'alimentation pour pouvoir travailler avec.



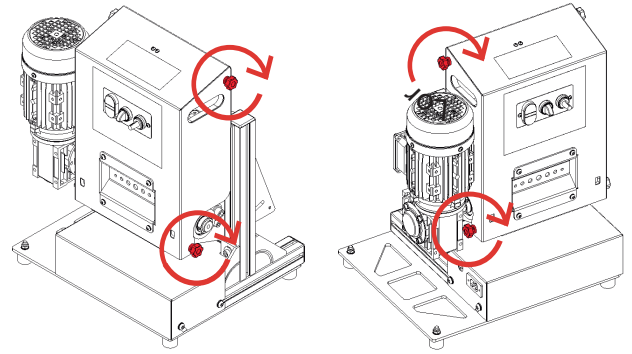
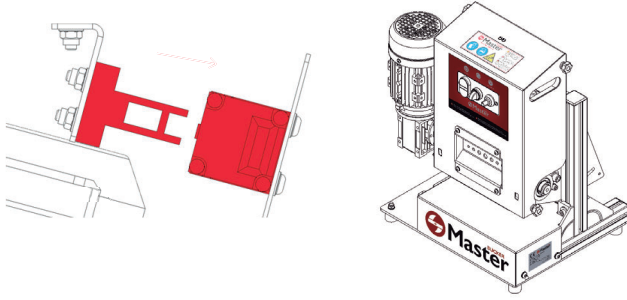
Sécurité

La MB Bucker 200 est équipée d'un dispositif de sécurité qui garantit la protection de l'opérateur lors de son utilisation. Il se compose d'un axe fixé au carénage avant amovible de la machine et d'une base de fin de course fixée à la plaque fixe arrière de celle-ci. Lorsque le carénage avant est correctement positionné, la goupille est insérée dans la base. Lorsque le carénage est retiré, ces deux éléments ne sont plus en contact et l'équipement s'arrête automatiquement.



Tant que le carénage avant n'est pas repositionné correctement et que la goupille n'est pas insérée dans la base, la machine ne s'allumera pas et ne sera pas opérationnelle. Cela évite d'exposer l'opérateur à tout risque de coincement par traction des rouleaux.

IMPORTANT : Rappelez-vous toujours de fixer correctement le carénage avant de la machine en serrant les quatre boutons latéraux comme indiqué dans les images suivantes.

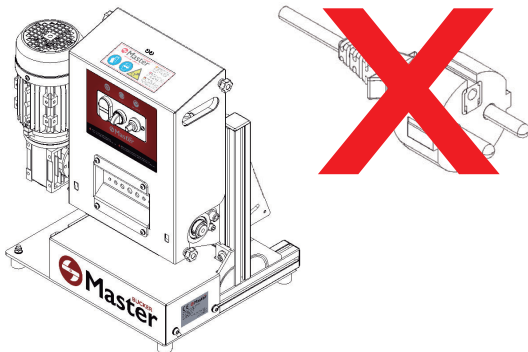


Maintenance

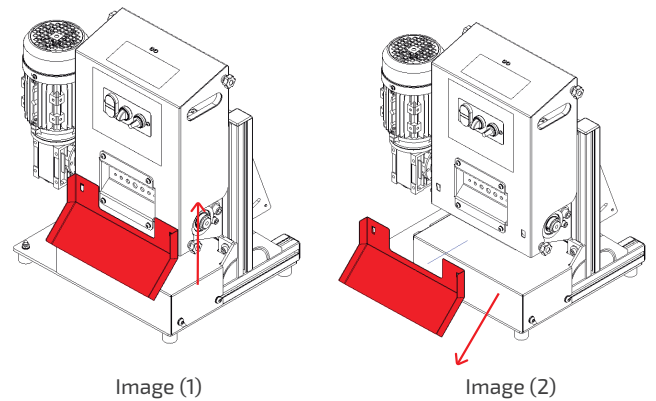


Pour un bon résultat, il est essentiel d'effectuer un entretien correct de l'équipement. Pour cela, il est nécessaire de suivre les étapes de démontage et de nettoyage suivantes:

- 1 Appuyez sur le bouton rouge OFF du panneau de commande et débranchez l'équipement de l'alimentation électrique. **IMPORTANT:** L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.

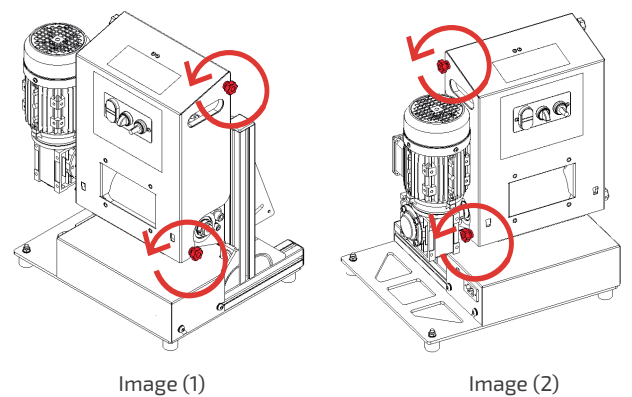
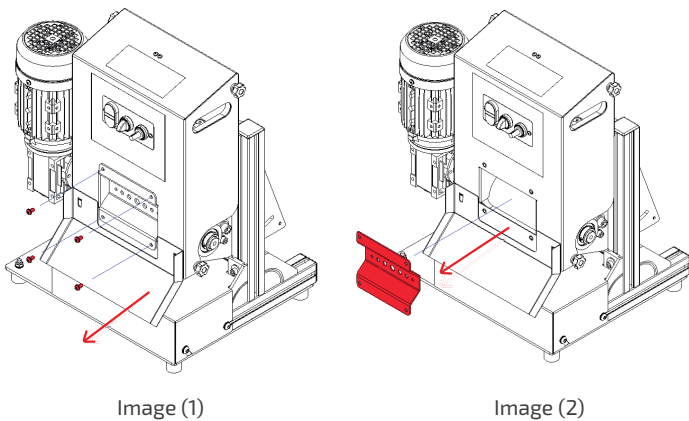


- 2 Retirez la rampe de sortie (B) en la soulevant verticalement.

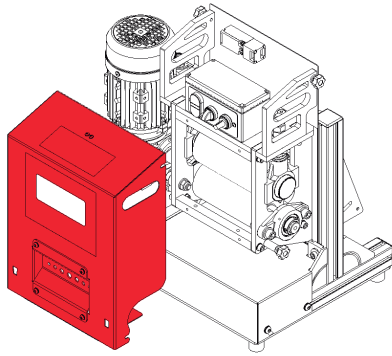


- 3 À l'aide d'une clé Allen n°4, dévissez les 4 vis à tête comme indiqué sur l'image (1). Ensuite, retirez la tête, comme indiqué sur l'image (2) et nettoyez-la.

- 4 Desserrez les 2 boutons latéraux comme indiqué sur l'image (1). Faites de même avec les 2 boutons du côté opposé, comme indiqué sur l'image (2). **IMPORTANT :** L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



- 5 Déposer le carénage avant. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



- 6 À l'aide d'une clé de 24 mm et de la clé à douille, dévisser et retirer l'écrou supérieur comme indiqué sur l'image (1). Répétez le même processus du côté opposé, comme indiqué sur l'image (2).

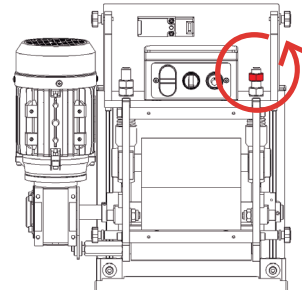


Image (1)

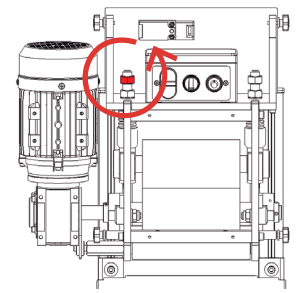


Image (2)

- 7 À l'aide de la clé de 24 mm et de la clé à douille, vissez les écrous inférieurs comme indiqué sur l'image (1). Observez comment les rouleaux s'éloignent, image (2).

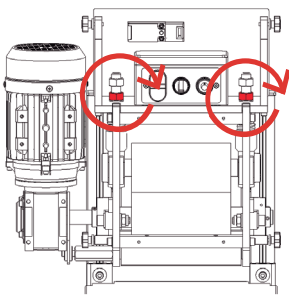


Image (1)

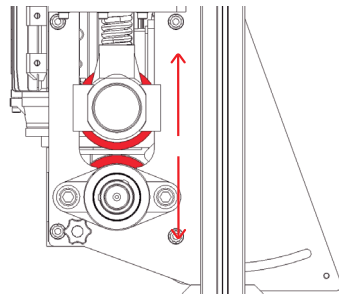
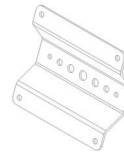
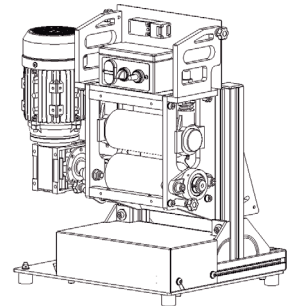


Image (2)

- 8 Une fois les rouleaux séparés, vaporisez de l'eau (de préférence chaude) sur la surface rechapée en faisant une incision sur les têtes et les rouleaux. **IMPORTANT** : L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



Profitez-en pour vérifier que tous les composants sont en bon état.



- 9 Une fois tous les éléments propres et secs, serrez les rouleaux pour remonter le matériel. Dévissez l'écrou inférieur indiqué sur l'image (1) avec la clé de 24 mm et la clé à douille. Répétez le processus du côté opposé. Observez comment les rouleaux se rapprochent, image (2).

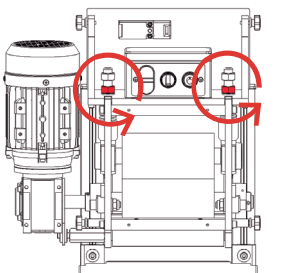


Image (1)

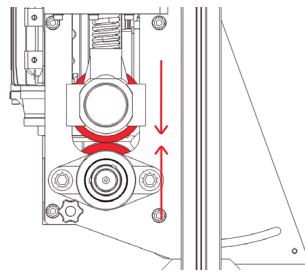


Image (2)

- 10 À l'aide de la clé de 24 mm et de la clé à douille, revissez l'écrou supérieur jusqu'à ce qu'il touche l'écrou inférieur avec l'intention de le bloquer, comme indiqué sur l'image (1). Répétez le processus du côté opposé comme indiqué sur l'image (2).

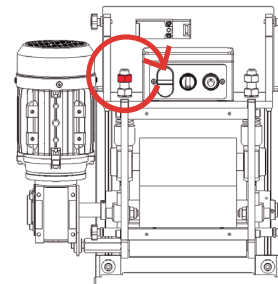


Image (1)

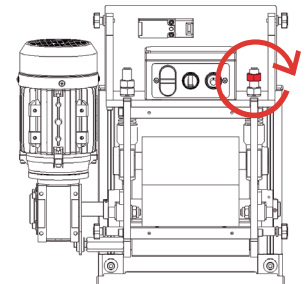
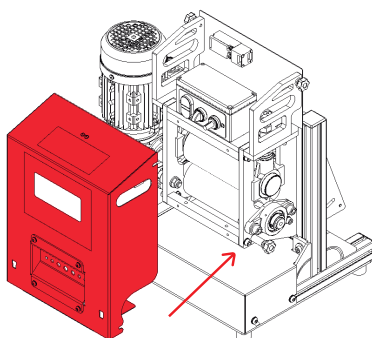


Image (2)

- 11 Remplacer le carénage avant.



- 12 Fixez le carénage avant en vissant les 2 molettes côtés, comme indiqué sur l'image (1) et faites de même sur le côté opposé (2).

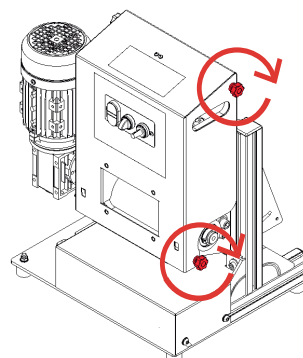


Image (1)

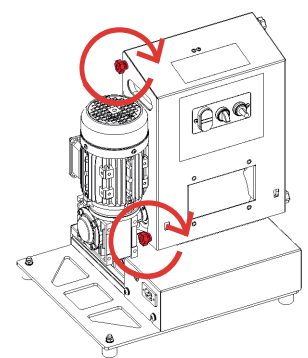


Image (2)

- 13** Remettez la tête sur la cadène avant, comme indiqué sur l'image (1). Visser les 4 vis à tête à l'aide de la clé Allen n°4 comme indiqué sur l'image (2).

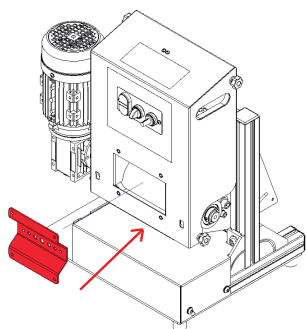


Image (1)

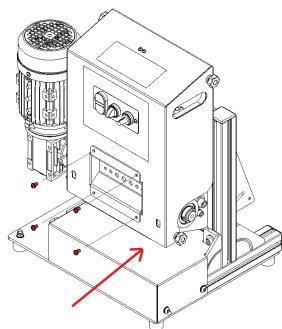


Image (2)

- 14** Placez la rampe de sortie (B) dans le carénage avant, comme indiqué sur l'image (1) et (2).

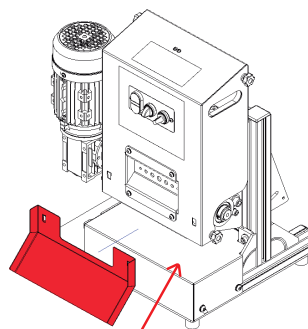


Image (1)

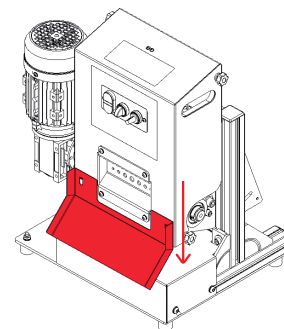
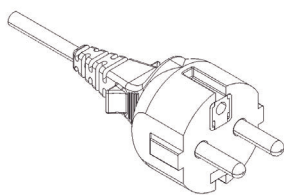


Image (2)

- 15** Connectez la MB Bucker 200 à une source d'alimentation pour pouvoir travailler avec.



Élimination des déchets

L'élimination des déchets doit être effectuée conformément aux réglementations nationales correspondantes.

Risques résiduels

Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner :

Raison	Danger	Risque restant	Les mesures
Ne pas porter de lunettes de protection	Éjection d'éléments	Blessures aux yeux	Porter des lunettes de protection
Broyage de matériaux explosifs	Incendie et explosion	Blessures possibles avec danger de Brûlures	N'utilisez que les matériaux recommandés
Travaux de maintenance	Le rouleau peut attraper Les doigts	Risque potentiel de blessures graves et même amputation	Consultez comme il se doit effectuer l'entretien et les mesures de sécurité
Insérez vos doigts dans les trous des têtes	Le rouleau peut attraper le doigts ou vêtements	Risque potentiel de blessures graves et même 'amputation	Consulter les guides généraux de sécurité
Retirer les dispositifs de sécurité ou les plaques protecteurs	Pièces mobiles peuvent attraper des vêtements ou extrémités	Risque potentiel de blessures graves et potentiel de blessures graves et y même amputation	C'est interdit de démonter les éléments de protection



Données générales

Modèle	MB BUCKER 200
Puissance	370 W
Manuel	CMP-332-00-C
Pays	Spain
Nom de l'entreprise	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Adresse	Veïnat de la Banyeta nova, 10
Localité	Palol de Revardit
Téléphone	(+34) 972 299 355
E-mail	info@masterproducts.es
Site Web	www.masterproducts.es

CE DECLARATION OF CONFORMITY

The company

MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Veïnat de la Banyeta Nova, 10 17843 - Palol de Revardit
(Girona) Tel./Fax: (+34) 972-299-355
Email: info@masterproducts.es
N.I.F: ESB55310817



Declares under its sole responsibility that the machine **MB Bucker 200**, with serial N°:

It is in conformity with the provisions of the Directives and Regulations of the European Parliament and of the Council:

- 2006/42/CE - Machinery Directive.
- 2014/30/EU - Electromagnetic Compatibility Directive.
- 2014/35/EU - Low Voltage Directive.
- (CE) 1935/2004 - Regulation on materials and articles intended to come into contact with food.
- (CE) 2023/2006 - Regulation on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food.

And that it complies with the harmonized standards:

- EN ISO 12100:2012 - Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction.
- UNE-EN ISO 13857:2020 - Safety on machinery, Safety distances to prevent dangerous areas from being reached.
- EN ISO 14120:2016 - Safety of machinery. Guards. General requirements for the design and construction of fixed and movable guards.



Similarly, since CE certification is a European requirement that is not recognised in the USA and Canada, all electrical and electronic components have been procured with Underwriters Laboratories (UL) compliance certification.

Signed by:

Master Products Inoxidable SL
B55310817
Veïnat de la Banyeta nova 10
Vial de servicio C-66
17843-Palol de Revardit (Girona)



Master **PRODUCTS**

CANNABIS POSTHARVEST SOLUTIONS